



**TWANN-TÜSCHERZ**

EINWOHNERGEMEINDE

# Jahresrechnung 2012

## Inhaltsverzeichnis

	<u>Seite</u>
Vorbericht	1 - 18
Übersicht über die Jahresrechnung	19
Finanzierungsausweis	20
Zusammenzug der Bestandesrechnung	21
Zusammenzug der Laufenden Rechnung nach Funktion	22
Artengliederung Laufende Rechnung	23 - 25
Artengliederung Investitionsrechnung	26
Abschreibungstabelle	27
Verpflichtungskreditkontrolle	28
Nachkreditabelle	29 - 33
Laufende Rechnung	34 - 50
Investitionsrechnung	51 - 52
Bestandesrechnung	53 - 59
Anhang:	
- Eventualverpflichtungen, nicht bilanzierbare Leasingverbindlichkeiten, Brandversicherungswerte Sachanlagen	Anhang 1
- Wiederbeschaffungswerte und Einlagen in die Spezialfinanzierung Wasser	Anhang 2
- Wiederbeschaffungswerte und Einlagen in die Spezialfinanzierung Abwasser	Anhang 3
Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans	

## Vorbericht

### 1 Rechnungsführung

Die vorliegende Jahresrechnung 2012 der Einwohnergemeinde Twann-Tüscherz wurde nach dem Harmonisierten Rechnungsmodell (HRM) des Kantons Bern erstellt. Für die Buchführung stand die EDV-Lösung Abacus zur Verfügung. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist seit dem 25. Januar 2012 Finances Publiques AG, Mandatsleiterin Alexandra Zürcher.

### 2 Grundlagenrechnung

Als Grundlage diente die am 21. Mai 2012 abgelegte und von der Gemeindeversammlung am 18. Juni 2012 genehmigte Jahresrechnung 2011.

### 3 Voranschlag und Grundlagenrechnung

Der Voranschlag für das Jahr 2012 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 181'599.00 wurde von der Gemeindeversammlung am 28. November 2011 mit folgenden Ansätzen beschlossen:

Gemeindesteueranlage	1,50
Liegenschaftssteuer	1,0 ‰ des Amtlichen Wertes
Wehrdienstpflichtersatz	8 ‰ der einfachen Steuer, min. Fr. 50.00, max. Fr. 400.00 jährlich
Hundetaxe	Fr. 80.00 je Hund
Wasser	Fr. 170.00 Grundgebühr je Haushalt und Gewerbe mit Zähler
	Fr. 1.20 Verbrauchsgebühr je m <sup>3</sup>
Abwassergebühr	Fr. 300.00 Grundgebühr je Haushalt und Gewerbe mit Zähler
	Fr. 2.50 pro m <sup>3</sup> Frischwasser
Abfallgebühr	Grundgebühr Fr. 90.00 pro Haushalt 1 Person
	Grundgebühr Fr. 120.00 pro Haushalt 2 Personen
	Grundgebühr Fr. 130.00 pro Haushalte ab 3 Personen und Ferienhäuser
	Grundgebühr Fr. 90.00 pro Gewerbe Existenzbetriebe, Fr. 25.00 mit Betriebsbew. A
	Grundgebühr Fr. 800.00 pro Hotel bis 5 Zimmer, Fr. 850.00 ab 5 Zimmer
	Grundgebühr Fr. 400.00 pro Restaurant
	Grünsammlung Fr. 50.00 pro Haushalt (Jahreskarte)

#### 4 Die wichtigsten Geschäftsfälle

Die nachfolgenden Ereignisse haben das Ergebnis der Jahresrechnung 2012 massgeblich beeinflusst:

- Allgemeine Verwaltung; Honorare Finanzverwaltung, Gemeindeschreiberei und Bauverwaltung
- Bildung; Neue Volksschulfinanzierung, Sitzgemeindemodell Schule
- Geringere Beiträge an Verband öffentliche Sicherheit und Schulverband
- Mehraufwand im Bereich Gemeindestrassen
- Finanz- und Lastenausgleich
- Abschreibungen BKW Aktien

#### 5 Kommentar zum Rechnungsergebnis

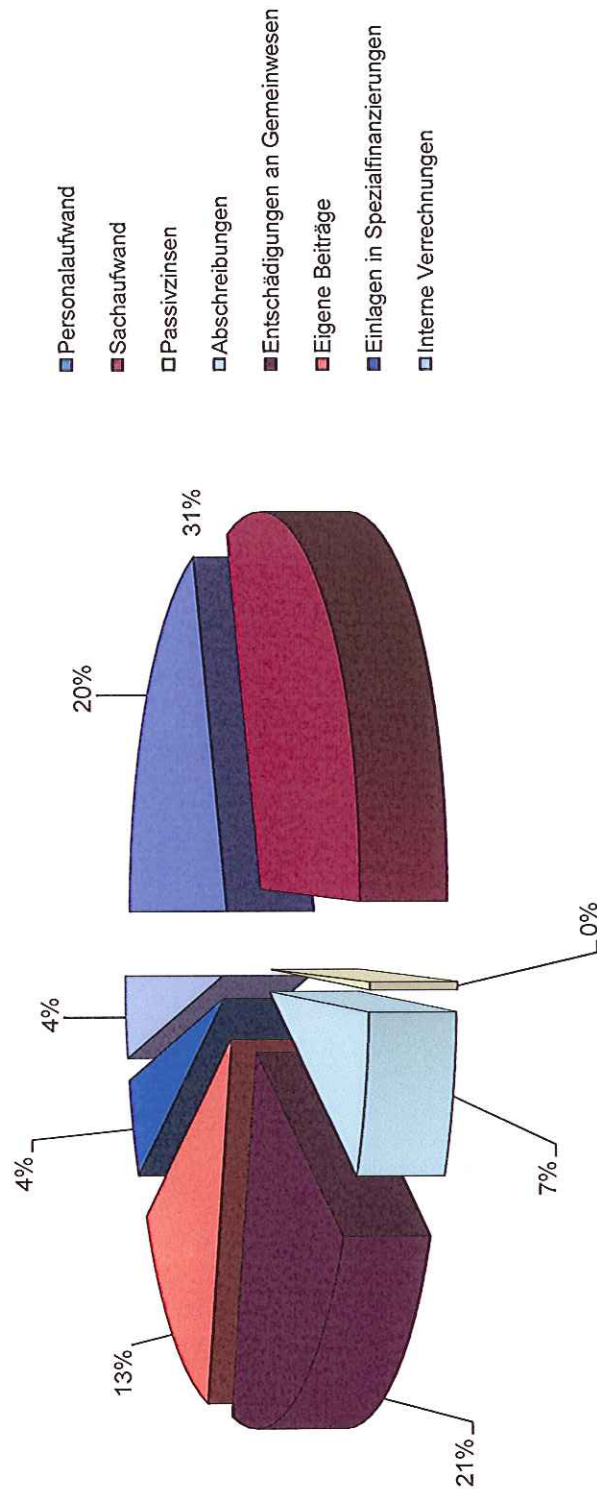
Die Jahresrechnung der Gemeinde Twann-Tüscherz schliesst per 31. 12.2012 wie folgt ab:

<i>Ergebnis vor Abschreibungen</i>		
Aufwand	Fr.	6'371'274.11
Ertrag	Fr.	6'401'076.81
Ertragsüberschuss brutto	Fr.	<u>29'802.70</u>
<i>Ergebnis nach Abschreibungen</i>		
Ertragsüberschuss brutto	Fr.	29'802.70
Harmonisierte Abschreibungen	Fr.	303'048.16
Übrige Abschreibungen	Fr.	0.00
<b>Aufwandüberschuss</b>	<b>Fr.</b>	<b><u>273'245.46</u></b>
<i>Vergleich Rechnung Voranschlag</i>		
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung	Fr.	273'245.46
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung gemäss Voranschlag	Fr.	181'599.00
<b>Schlechterstellung gegenüber dem Voranschlag</b>	<b>Fr.</b>	<b><u>91'646.46</u></b>

6 Laufende Rechnung

Vergleich zum Voranschlag nach Arten

**Aufwand**



Personalaufwand

Der gesamte Personalaufwand (Entschädigungen, Besoldungen, Sozialversicherungen) liegt um rund 1.77% über dem budgetierten Betrag. Gründe für die Budgetüberschreitungen liegen u.a. bei vielen Personalwechslern in der Verwaltung, hohen Ausbildungskosten, Inseratekosten bei den Rekrutierungen von neuem Personal. Auch der frühe Wintereinbruch führte zu Mehrkosten im Bereich Gemeindestrassen.

Sachaufwand

Der gesamte Sachaufwand (Anschaffungen, Verbrauchsmaterial, Honorare für Dienstleistungen, baulicher oder übriger Unterhalt) liegt 9.31% über dem budgetierten Betrag. U.a. gab es im Bereich Honorare in der allg. Verwaltung Mehrausgaben.

Passivzinsen

Die Passivzinsen liegen 81.75% (rund Fr. 10'200.00) über dem budgetierten Betrag. Dieser Mehraufwand an Passivzinsen ist auf nicht budgetierte Fremdkapitalzinsen und hauptsächlich auf Vergütungszinsen von vorausbezahlten Steuern zurückzuführen.

Abschreibungen

Die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen fielen insgesamt um 38.23% tiefer aus als budgetiert. U.a. wurden im Bereich Wasser keine Investitionen getätigt.

Entschädigungen an Gemeinwesen

Die Entschädigungen an Gemeinwesen liegen um 15.92% über dem budgetierten Betrag. Hauptsächlich dafür verantwortlich ist die neue Volksschulfinanzierung die zu Verschiebungen bei den Aufwendungen und Erträgen führte.

Eigene Beiträge

Die eigenen Beiträge liegen 7.58% über dem budgetierten Betrag. Im Bereich Finanzausgleich kam es aufgrund des neuen FILAG zu erheblichen Verschiebungen.

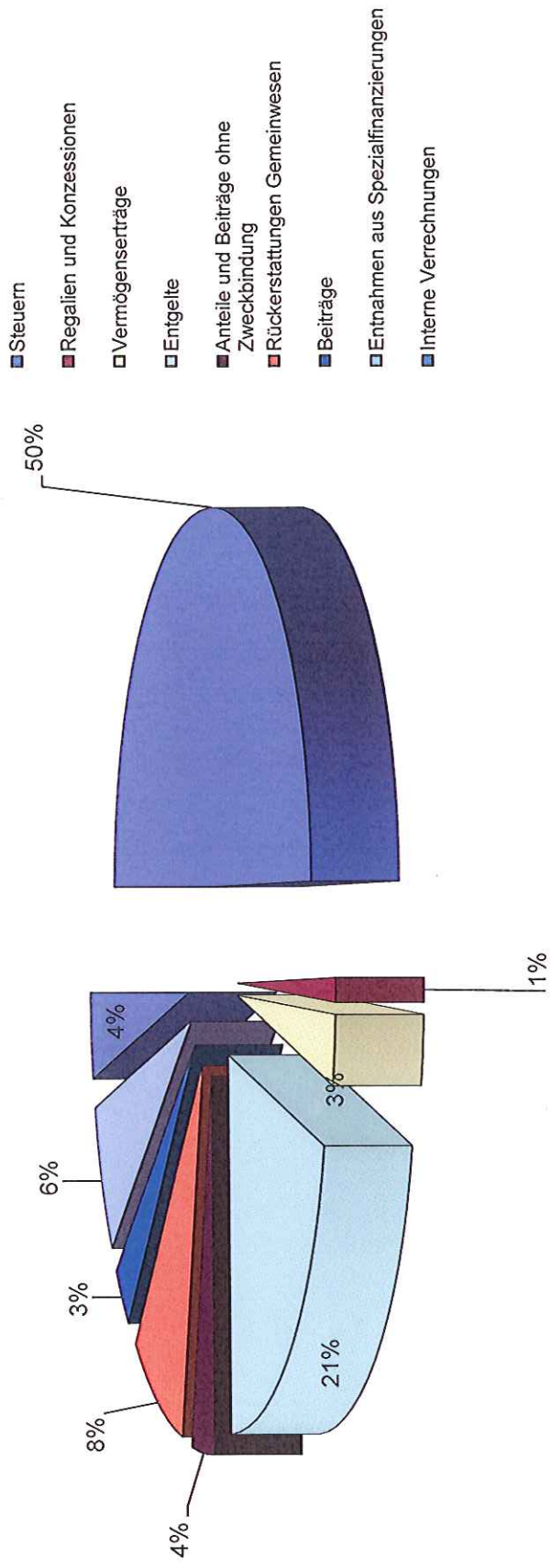
Einlagen in Spezialfinanzierungen

Die Einlagen in Spezialfinanzierungen dienen dem Rechnungsausgleich von spezialfinanzierten Aufgabenbereichen.

Interne Verrechnungen

Bei den internen Verrechnungen werden Personal- und Sachaufwand, Zinsen und Abschreibungen sowie Erträge zwischen den einzelnen Funktionen verrechnet, mit dem Ziel, die wirtschaftliche Aufgabenerfüllung je Aufgabenbereich beurteilen zu können.

**Ertrag**



Steuern

Der gesamte Steuerertrag liegt um 2.91% über dem budgetierten Ertrag. Mindererträge sind bei den Einkommenssteuern natürliche Personen zu verzeichnen, eine budgetierte Rückstellung wurde nicht getätigt.

Regalien und Konzessionen

Die Erträge aus Regalien und Konzessionen waren nicht budgetiert und zeigen den Konzessionsbeitrag BKW.

Vermögenserträge

Die Vermögenserträge liegen um 4.56% über dem Budget.

Entgelte

Die gesamten Entgelte liegen um 2.05% unter dem budgetierten Betrag.

Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung

Die gesamten Entgelte liegen um 23.96% unter dem budgetierten Betrag. Im Bereich Finanzausgleich kam es aufgrund des neuen FILAG zu erheblichen Verschiebungen.

Rückerstattung von Gemeinwesen

Die Mehrerträge der Rückerstattungen im Vergleich zum Voranschlag machen 168.17% aus. Hauptsächlich dafür verantwortlich ist die neue Volksschulfinanzierung die zu Verschiebungen bei den Aufwendungen und Erträgen führte.

Beiträge für eigene Rechnung

Die Beiträge für eigene Rechnung liegen um 39.32% unter dem budgetierten Betrag. Beiträge vom Kanton waren zu hoch budgetiert und der Konzessionsbeitrag BKW wird dem sachlich richtigen Konto zugewiesen.

Entnahmen aus Spezialfinanzierungen

Die Entnahmen aus Spezialfinanzierungen dienen dem Rechnungsausgleich von spezialfinanzierten Aufgabenbereichen.

Interne Verrechnungen

Siehe Bemerkung unter dem Aufwand Seite 4.



**7 Laufende Rechnung****Abweichungen zum Voranschlag nach Funktionen**

	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 Allgemeine Verwaltung	963'258.13	134'671.35	749'835	116'380	837'890.47	283'177.66

Der Nettoaufwand der Allgemeinen Verwaltung liegt um 30.8% über dem budgetierten Wert. Begründungen für die wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag:

*Legislative*

- Wahlmaterial und Drucksachen waren zu tief budgetiert; Mehraufwand Fr. 4'312.70.
- Rechnungsprüfung; Die Revision der Schulverbandsrechnung ist aufgrund der Auflösung des Verbandes z.L. der Gemeinderrechnung belastet worden; Mehraufwand Fr. 2'160.00.

*Exekutive*

- Sitzungsgeider und Entschädigungen aus Kommissionen, welche nicht direkt einer Funktion zugewiesen sind, wurden über die Funktion Exekutive verbucht; Mehraufwand Fr. 21'572.60. (Insgesamt über alle Funktionen beträgt der Mehraufwand Fr. 9'797.70).

*Allgemeine Verwaltung*

- Die Besoldungen inkl. Sozialleistungen verzeichnen einen Minderaufwand von Fr. 46'441.85.
- Im Übrigen Personalaufwand, d.h. bei Weiterbildungen und Personalrekrutierungskosten, resultiert ein Mehraufwand von Fr. 26'754.05.
- Die EDV-Kosten, Unterhalt und Support ergeben einen Mehraufwand von Fr. 11'214.43.
- Dienstleistungen und Honorare zeigen einen Mehraufwand von Fr. 212'994.95. Die Finanzverwaltung und die Bauverwaltung wurden ad Interim geführt und auch die Gemeindeschreiberei wurde eine gewisse Zeit extern unterstützt.
- Haftpflicht- und Sachversicherungen wurden zu tief budgetiert; Mehraufwand Fr. 9'156.80.
- Bei den Rückerstattungen führten u.a. Gewinnausschüttungen von Versicherungen, EO-Beiträge und eine Schadenersatzzahlung der Versicherung zu einem Mehrertrag von Fr. 25'689.80.

**1 Öffentliche Sicherheit**

Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
222'668.65	145'930.15	248'000	122'000	254'511.55	121'958.20

Der Nettoaufwand der Öffentlichen Sicherheit liegt um 32.15% über dem budgetierten Wert. Begründungen für die wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag:

*Mass und Gewicht*

- Honorare amtliche Vermessung; U.a. waren die Kosten für die amtl. Vermessung höher als budgetiert; Mehraufwand von Fr. 12'827.30.
- Der Kantonsbeitrag Neuvermessung war zu tief budgetiert: Mehraufwand Fr. 9'500.00.

*Übrige Rechtspflege*

- Honorare Bauberatung; Der Minderaufwand von Fr. 18'045.05. Zum Teil wurden die Arbeiten durch den Bauverwalter a.l. getätigt.
- Baubewilligungsgebühren; Der Mehraufwand von Fr. 13'923.95 wird vollumfänglich den Bauherren weiterverrechnet.
- Gebühreneinnahmen Baubewilligungen; Der Mehrertrag setzt sich zusammen aus den Baubewilligungsgebühren und z.T. noch aus Bauberatungshonoraren, welche im Rechnungsjahr 2011 angefallen sind.

*Feuerwehr/Zivilschutz*

- Der Verbandsbeitrag ÖSI fiel tiefer als budgetiert aus; Minderaufwand Fr. 15'084.70.

**2 Bildung**

Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'376'324.49	601'533.90	1'289'700	372'400	1'485'989.10	694'085.05

Der Nettoaufwand Bildung liegt um 15.54% (Fr. 176'626.57) unter dem budgetierten Wert. Begründungen für die wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag:

Die Abweichungen zum Budget 2012 sind im Vergleich schwierig zu begründen, da für die Berechnungen der Besoldungskosten und Schulkostenbeiträge keine Details vorhanden sind. Die Schulkostenbeiträge sind nach Hochrechnungen ohne Beiträge an die Besoldungskosten budgetiert worden. Die Beiträge des Kantons pro Schüler wurden gar nicht budgetiert.

Innerhalb des neuen FILAG 2012 wurde auch die Lehrerbesoldung neu organisiert. Im Jahr 2012 wurde die Lehrerbesoldung entsprechend dem Verlauf der Schuljahre noch mit beiden Systemen berechnet. Auch wurde die Rechnung der Schule erstmals im Sitzgemeindemodell verbucht, was die Budgetierung sehr erschwerte.

#### *Kindergarten*

- Der Nettoaufwand Kindergarten schloss, unter Berücksichtigung der Kostenverschiebungen, mit Minderkosten von Fr. 8'617.70 ab.

#### *Primarstufe*

- Der Nettoaufwand Primarstufe schloss, unter Berücksichtigung der Kostenverschiebungen, mit Mehrkosten von Fr. 8'157.40 ab.

#### *Sekundarstufe*

- Der Nettoaufwand Sekundarstufe schloss, unter Berücksichtigung der Kostenverschiebungen, mit Minderkosten von Fr. 58'997.75 ab.

#### *Musikschulen*

- Der Beitrag an die Musikschulen verzeichnet einen Minderaufwand von Fr. 9'137.05.

#### *Schulliegenschaften*

- Die Besoldungs- und Sozialversicherungskosten verzeichnen einen Mehraufwand von Fr. 2'799.60.
- Bei den Anschaffungen für die Schulinfrastruktur wurden Fr. 8'786.95 gespart.
- Die Energiekosten Rebhalle waren zu tief budgetiert. Der Mehraufwand betrug Fr. 11'969.15.
- Verbrauchsmaterial wurde im Umfang von Fr. 18'674.04 weniger ausgegeben.
- Auch im Übrigen Unterhalt wurde wegen der 2013 vorgesehenen Investitionen Einsparungen vorgenommen; Minderaufwand Fr. 26'657.90.
- Im allgemeinen Aufwand wurde das Sitzgemeindemodell mit einem externen Berater erarbeitet, was zu Mehrkosten von Fr. 19'598.20 führte.
- Bei den übrigen Beiträgen waren die Klassenbeiträge aus dem Schulverband zu tief budgetiert, was zu einem Mehrertrag von Fr. 64'947.55 führte.

#### *Tagesschule*

- Die Tagesschule weist erhebliche Abweichungen zum Budget auf. Die Kantonsbeiträge werden jeweils à Konto verrechnet. Die endgültige Abrechnung wird jeweils per Ende Schuljahr erstellt. Daher resultiert im aktuellen Rechnungsjahr ein Nettoaufwand von Fr. 23'765.45.

#### *Bildungswesen Verwaltung*

- Die nicht aufteilbaren Kosten Bildungswesen verzeichnen einen tieferen Nettoaufwand von Fr. 14'213.57.

**3 Kultur und Freizeit**

Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
218'701.95	161'896.89	292'400	173'600	212'447.70	166'975.75

Der Nettoaufwand Kultur liegt um 52.18% unter dem budgetierten Wert.

*Strandbad Rostele*

- Bisher wurde der Bademeister im Auftrag via Honorare angestellt. Da eine Selbständigkeit mit nur einem Auftraggeber nicht möglich ist, wird diese Tätigkeit neu via Besoldungen entschädigt. Die Kosten bleiben bei gleichbleibender Anstellungsdauer ausgeglichen. Im Rechnungsjahr 2012 wurde der Bademeister 1 Monat länger als normal beschäftigt; Mehraufwand Fr. 3'947.80.

**4 Gesundheit**

Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
554.20	0.00	0	0	0	0

Die Funktion Gesundheit wurde bisher nicht budgetiert und bebucht. Die Kosten der Schulzahnpflege (Kontrolluntersuchungen) gehören in die Funktion 461. Die Kosten im Rechnungsjahr belaufen sich auf Fr. 554.20.

**5 Soziale Wohlfahrt**

Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
857'527.72	58'516.00	847'064	61'000	828'307.05	20'580.30

Der Nettoaufwand Soziale Wohlfahrt liegt um 1.65% über dem budgetierten Wert. Begründungen für die wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag:

*Gemeindeanteil an die Ergänzungsleistung der AHV, IV*

- Beitrag an Kanton; Mehraufwand Lastenausgleich von Fr. 14'940.00.

*Lastenverteilung Sozialhilfe*

- Beitrag an Kanton; Mehraufwand Lastenausgleich von Fr. 15'321.00.

**6 Verkehr**

Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'312'028.31	479'571.94	1'054'430	356'100	1'169'402.73	498'431.53

Der Nettoaufwand Verkehr liegt um 19.21% über dem budgetierten Wert. Begründungen für die wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag:

*Gemeindestrassennetz*

- Die Besoldungen inkl. Sozialleistungen verzeichnen aufgrund des frühen Winters einen Mehraufwand von Fr. 15'851.85.
- In den Anschaffungen verzeichnen wir einen Minderaufwand von Fr. 11'436.30.
- Material, Werkzeug und Benzin waren im Vergleich mit den Vorjahresaufwendungen zu tief budgetiert; Mehraufwand Fr. 10'912.85.
- Der bauliche Unterhalt verzeichnet einen Mehraufwand von Fr. 209'349.35. Der Felssturz Tüscherz hat zu hohen Kosten geführt.
- Bei den Kantonsbeiträgen verzeichnen wir einen Mehrertrag von Fr. 87'668.55. Der Beitrag wurde an die Kosten des Felssturzes angerechnet.

*Parkplätze*

- Die Kontrollen der Securitas verzeichnen einen Mehraufwand von Fr. 8'348.74.
- Insgesamt hat die Funktion Parkplätze einen Überschuss von Fr. 117'055.03 generiert, welcher dem Gemeindestrassennetz zugeführt wurde.

**7 Umwelt und Raumordnung**

Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1'133'305.41	1'034'653.71	1'441'700	1'377'300	1'058'887.45	994'625.15

Der Nettoaufwand Umwelt und Raumordnung liegt um 53.19% (Fr. 34'251.70) über dem budgetierten Wert. Begründungen für die wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag:

*Wasserversorgung*

- Die Wasserbezüge von Biel wie auch von Evilard, sowie der benötigte Stromverbrauch waren zu tief budgetiert. Der Mehraufwand belief sich insgesamt auf Fr. 31'363.39.
- Da die Rechnungsstellung im Rechnungsjahr 2010 mit falschen Verbrauchszahlen erfolgte und der Ertrag als Grundlage für das Budget 2012 diente, wurde dieser entsprechend zu hoch eingeschätzt. Es resultiert ein Minderertrag von Fr. 57'269.60.
- Die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt erfolgte mit 97%. Die Spezialfinanzierung Wasserversorgung schloss mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 164'856.15 ab. Das Eigenkapital (SF Rechnungsausgleich) sinkt um das Ergebnis auf Fr. 1'046'234.59.

*Abwasserbeseitigung*

- Da die Rechnungsstellung im Rechnungsjahr 2010 mit falschen Verbrauchszahlen erfolgte und der Ertrag als Grundlage für das Budget 2012 diente wurde dieser entsprechend zu hoch eingeschätzt. Es resultiert ein Minderertrag von Fr. 107'926.45.
- Die Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt erfolgte mit 70%. Die Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung schloss mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 51'865.43 ab. Das Eigenkapital (SF Rechnungsausgleich) erhöht sich um das Ergebnis auf Fr. 97'297.31.

*Abfallbeseitigung*

- Die Abfallbeseitigung schloss mit einem Defizit von Fr. 22'458.40 ab. Der Vorschuss aus dem Jahr 2009 erhöht sich dadurch auf Fr. 50'601.71. Vorschüsse an gebührenfinanzierte Bereiche müssen innerhalb von 8 Jahren abgetragen sein. Eine entsprechende Gebührenerhöhung wurde mit dem Budget 2013 umgesetzt.

*Raumplanung*

- Bei den Honoraren Raumplanung ergab sich ein Mehraufwand von Fr. 46'298.25. Die Kosten entstanden aus früheren Projekten (Ortsplanrevision Fusion und ÜO Wingreis) welche erst in Rechnungsjahr umgesetzt, resp. in Rechnung gestellt wurden.

**8 Volkswirtschaft**

Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
19'903.92	86'425.24	63'000	54'750	93'265.64	79'918.54

Der Nettoertrag Volkswirtschaft liegt um Fr. 74'711.32 über dem budgetierten Betrag.

*Elektrizitätsversorgung*

- Der budgetierte bauliche Unterhalt wurde nicht verwendet; Minderaufwand Fr. 49'872.45.
- Der Konzessionsbeitrag BKW wurde dem sachlich richtigen Konto zugeführt was in der Elektrizitätsversorgung zu einem Mehrertrag von Fr. 66'857.00 führte. In der Gesamtrechnung der Einwohnergemeinde ist dieser Ertrag ergebnisneutral.

## 9 Finanzen und Steuern

Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
570'049.49	3'697'877.63	438'900	3'610'800	401'621.42	3'599'360.45

Der Nettoertrag Finanzen und Steuern liegt um 1.39% unter dem budgetierten Wert. Begründungen für die wesentlichen Abweichungen zum Voranschlag:

*Obligatorische periodische Steuern (Mehrertrag Fr. 240'295.05)*

- Bei den Gemeindesteuern natürliche Personen Einkommen wurde mit einem zu hohen Zuwachs gerechnet. Dieses Ziel konnte nicht erreicht werden; Minderertrag Fr. 113'697.30.
- Die Vermögenssteuern natürliche Personen verzeichnen einen Mehrertrag von Fr. 56'445.35.
- Auch bei den Quellensteuern konnte ein Mehrertrag von Fr. 24'943.25 erzielt werden.
- Die Gemeindesteuerteilungen fielen zu Lasten der Gemeinde um Fr. 112'433.60 tiefer als budgetiert aus.
- Bei den Gewinn- und Kapitalsteuern juristische Personen konnte ein Mehrertrag von Fr. 14'278.45 verzeichnet werden.
- Eine budgetierte Rückstellung von Steueranteilen wurde aufgrund fehlender Grundlagen nicht getätigt; Mehrertrag Fr. 150'000.00.

*Obligatorische aperiodische Steuern*

- Die budgetierten Erträge Grundstückgewinnsteuer und Sonderveranlagungen waren zu hoch; Minderertrag Fr. 145'833.05.

*Anteile direkter Finanzausgleich*

- Die budgetierten Leistungen aus dem Finanzausgleich waren um Fr. 66'454.00 tiefer als vorgesehen.
- Die Zahlung an den Kanton aufgrund des neuen FILAG von Fr. 99'704.00 waren nicht budgetiert. Die Schlechterstellung im Finanzausgleich belaufen sich insgesamt auf Fr. 166'158.00.

*Abschreibungen*

- Die harmonisierten Abschreibungen verzeichnen einen Minderaufwand von Fr. 86'951.84.
- In den Abschreibungen Finanzvermögen musste u.a. wiederum ein Teil der im Rechnungsjahr 2010 aufgewerteten BKW-Aktien abgeschrieben werden, was zu einem Mehraufwand von Fr. 14'000.00 führte.

*Neutrale Aufwendungen und Erträge*

- Die nicht reglementierten Spezialfinanzierungen mussten auf Anweisung des Amtes für Gemeinden und Raumordnung aufgelöst werden. Dies führte im Steuerhaushalt zu einem Mehrertrag von Fr. 118'400.20.

**8 Investitionsrechnung**

	Rechnung 2012	Voranschlag 2012	Rechnung 2011
<b>Steuerhaushalt</b>			
Bruttoinvestitionen	333'469.50	1'596'000	348'393.50
Investitionseinnahmen	5'000.00	0	0
Nettoinvestitionen	328'469.50	1'596'000	348'393.50
<b>Spezialfinanzierungen</b>			
Bruttoinvestitionen gebührenfinanzierte Anlagen	99'369.01	590'000	162'828.60
Investitionseinnahmen	0	0	406'963.96
Nettoinvestitionen	99'369.01	590'000	-244'135.36
<b>Gesamtgemeinde</b>			
Total Bruttoinvestitionen	432'838.51	2'186'000	511'222.10
Total Nettoinvestitionen	427'838.51	2'186'000	104'258.14

Die Nettoinvestitionen des Steuerhaushaltes fielen um Fr. 1'267'530.50 tiefer aus als geplant. Zum einen wurde die Sanierung des Gemeindehaus Tüscherz von Fr. 950'000.00 nicht realisiert und zum anderen werden die Strassensanierungen im Umfang von Fr. 300'000.00 erst im Rechnungsjahr 2013 umgesetzt. Bei den Spezialfinanzierungen wurde die Wasserleitung Gässli Twann mit geplanten Kosten von Fr. 100'000.00 nicht saniert und die Umsetzung GEP wurde nicht im geplanten Umfang umgesetzt. Insgesamt betragen die Minderausgaben in den Spezialfinanzierungen Fr. 490'630.99.

Insgesamt fielen die Nettoinvestitionen um Fr. 1'758'161.49 tiefer aus als geplant.



## 9 Bestandesrechnung

---

### Aktiven

#### *Finanzvermögen*

Das Finanzvermögen nahm im Berichtsjahr um Fr. 486'987.13 ab. Das Sparkonto bei der Berner Kantonalbank mit einem Guthaben von rund einer halben Million Franken musste aufgelöst werden. Das Guthaben des Kantons aus der NESKO-Buchhaltung von rund einer Million Franken wurde im Rechnungsjahr 2012 abgebaut.

#### *Verwaltungsvermögen*

Das Verwaltungsvermögen erhöhte sich von Fr. 2'728'673.51 zu Beginn des Berichtsjahres um die Investitionen von Fr. 427'838.51 auf Fr. 3'156'512.02 per Bilanzstichtag 31.12.2012. Nach Vornahme der vorgeschriebenen Abschreibungen von Fr. 402'770.01 beträgt das Verwaltungsvermögen per Jahresabschluss Fr. 2'754'093.85.

#### *Vorschüsse für Spezialfinanzierungen*

Der Vorschuss Abfallbeseitigung aus dem Jahr 2009 erhöhte sich um das Defizit von Fr. 22'458.40 auf Fr. 50'601.71.

### Passiven

#### *Fremdkapital*

Das Fremdkapital nahm im Berichtsjahr um Fr. 56'145.10 auf Fr. 1'966'032.85 ab. Das Guthaben des Kantons aus der NESKO-Buchhaltung von rund einer Million Franken wurde im Rechnungsjahr 2012 abgebaut, indem die Steuerzahlungen eingestellt wurden. Um genügend flüssige Mittel zu haben mussten mittelfristig Darlehen von 1.5 Millionen aufgenommen werden, welche per Jahresabschluss um Fr. 500'000 amortisiert werden konnten.

#### *Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen*

Die Spezialfinanzierungen verzeichnen einen Abgang von Fr. 109'717.83.

#### *Eigenkapital*

Das Eigenkapital nimmt um den Aufwandüberschuss von Fr. 273'245.46 per 31.12.2012 auf Fr. 1'211'637.51 ab.

**10 Nachkredite**

Die Budgetüberschreitungen sind, soweit sie Fr. 2'000.00 und mehr betragen, auf der Nachkreditabelle aufgeführt und stichwortartig begründet. Die Nachkredite betragen Fr. 1'424'672.95, davon sind Fr. 908'058.65 gebunden, Fr. 306'619.35 liegen in der Kompetenz des Gemeinderates. In der Kompetenz der Gemeindeversammlung liegen Fr. 209'994.95 welche anlässlich der ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom 08. Oktober 2012 bewilligt wurden.

**11 Finanzkennzahlen**

**Selbstfinanzierungsgrad**

(Selbstfinanzierung in Prozenten der Nettoinvestitionen)

	2010	2011	2012
	50.08	153.43	-0.70

Der Selbstfinanzierungsgrad gibt Antwort auf die Frage, inwieweit die Investitionen aus selbst erarbeiteten Mitteln bezahlt werden können. Vor allem ein Vergleich über mehrere Jahre zeigt, ob die Investitionen finanziell verkraftet werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 % führt zu einer Neuverschuldung, von über 100 % zu einer Entschuldung. Ein Wert zwischen 60 und 80 % wird kurzfristig als genügend bezeichnet.

**Selbstfinanzierungsanteil**

(Selbstfinanzierung in Prozenten des Finanzertrages)

	2010	2011	2012
	5.85	12.6	-0.05

Der Selbstfinanzierungsanteil gibt Auskunft über die finanzielle Leistungsfähigkeit einer Gemeinde. Je höher der Wert, umso grösser ist der Spielraum für die Finanzierung von Investitionen oder für den Schuldenabbau. Ein Wert zwischen 6 und 15 % wird als genügend bezeichnet.

**Zinsbelastungsanteil**

(Nettozinsen in Prozent des Finanzertrages)

	2010	2011	2012
	-2.71	-2.68	-2.97

Der Zinsbelastungsanteil gibt Antwort auf die Frage, wie stark der Finanzertrag durch die Nettozinsen belastet ist. Ein hoher Zinsbelastungsanteil weist auf eine hohe Verschuldung hin. Im Vergleich über mehrere Jahre wird die Verschuldungstendenz und im Vergleich zu anderen Gemeinden die Verschuldungssituation erkannt. Ein Wert zwischen 0 und 1 % gilt als tiefe Belastung.

**Kapitaldienstanteil**

(Kapitaldienst in Prozent des Finanzertrages)

	2010	2011	2012
	6.17	5.91	6.39

Der Kapitaldienstanteil gibt Antwort auf die Frage, wie stark der Finanzertrag durch den Kapitaldienst (infolge der Investitionstätigkeit) belastet ist. Ein hoher Kapitaldienstanteil weist auf eine hohe Verschuldung oder einen hohen Abschreibungsbedarf hin. Ein Wert zwischen 3 und 10 % gilt als tiefe Belastung.

**Bruttoverschuldungsanteil**

(Bruttoschulden in Prozent des Finanzertrages)

	2010	2011	2012
	4.70	3.92	21.52

Die Bruttoschulden (inkl. Sonderrechnungen) werden in Prozent des Finanzertrages dargestellt. Damit wird die Verschuldungssituation ersichtlich. Die Verschuldung wird als kritisch eingestuft, wenn die Schwelle von 200 % überschritten wird. Ein Wert zwischen 50 % - 100 % wird als gut eingestuft, unter 50 % als sehr gut.

**Investitionsanteil**

(Bruttoinvestitionen in Prozent der konsolidierten Ausgaben)

	2010	2011	2012
	11.03	8.59	7.00

Die Bruttoinvestitionen werden in Prozent der konsolidierten Ausgaben dargestellt. Damit wird ersichtlich, wie hoch der Anteil der Bruttoinvestitionen an den konsolidierten Ausgaben ist. Die Kennzahl zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und/oder die Zunahme der Nettoverschuldung, sie sagt jedoch alleine nichts über die finanzielle Situation der Gemeinde aus. Wie die Investitionen kann auch diese Kennzahl von Jahr zu Jahr sehr stark schwanken. Eine Beurteilung über mehrere Jahre zusammen mit dem Selbstfinanzierungsanteil ist deshalb wichtig und sinnvoll.

**12 Antrag**

Der Gemeinderat von Twann-Tüscherz hat die vorliegende Jahresrechnung mit allen Bestandteilen an seiner Sitzung vom 27. Mai 2013 beschlossen und beantragt der Gemeindeversammlung:

- Genehmigung der Jahresrechnung 2012 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 273'245.46.
- Kenntnisnahme der Nachkredite von Fr. 1'424'672.45.

Twann-Tüscherz, 27. Mai 2013

Gemeinderat Twann-Tüscherz

Die Präsidentin



Margrit Bohnenblust

Der Gemeindeverwalter



Bernhard Demmler

Die Finanzverwalterin a.l.



Alexandra Zürcher

**13 Genehmigung**

Die Gemeindeversammlung Twann-Tüscherz hat die Jahresrechnung 2012 am 24. Juni 2013 gemäss dem vorstehenden Antrag des Gemeinderates genehmigt.

Twann-Tüscherz, 24. Juni 2013

Einwohnergemeinde Twann-Tüscherz

Die Gemeindepräsidentin



Margrit Bohnenblust

Der Gemeindeverwalter



Bernhard Demmler

## ÜBERSICHT DER JAHRESRECHNUNG 2012

EINWOHNERGEMEINDE ERGEBNISSE	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>ABSCHLUSS LAUFENDE RECHNUNG</b>						
Total Aufwand	6'674'322.27		6'425'929.00		6'342'323.11	
Total Ertrag		6'401'076.81		6'244'330.00		6'459'112.58
Ertragsüberschuss		273'245.46		181'599.00	116'789.47	
Aufwandüberschuss	6'674'322.27	6'674'322.27	6'425'929.00	6'425'929.00	6'459'112.58	6'459'112.58
<b>Total</b>						
<b>ABSCHLUSS INVESTITIONSRECHNUNG</b>						
<b>a) Nettoinvestitionen</b>						
Total Aktivierte Ausgaben	432'838.51				511'222.10	
Total Passivierte Einnahmen		5'000.00				511'222.10
Zunahme der Nettoinvestitionen	427'838.51	427'838.51				
<b>Total</b>	<b>432'838.51</b>	<b>432'838.51</b>			<b>511'222.10</b>	<b>511'222.10</b>
<b>b) Finanzierung</b>						
Übernahme Zunahme der Nettoinvestitionen	427'838.51		181'599.00		511'222.10	116'789.47
Ertragsüberschuss Laufende Rechnung	273'245.46	402'418.17		757'200.00		299'818.55
Aufwandüberschuss Laufende Rechnung		286'665.43		261'100.00		394'034.21
Abschreibungen Verwaltungsvermögen					26'265.10	
Einlage in Spezialfinanzierung	418'841.66		609'900.00		273'155.03	
Entnahme aus Spezialfinanzierung		430'842.03				
Finanzierungsüberschuss		1'119'925.63		1'018'300.00		810'642.23
Finanzierungsfehlbetrag	1'119'925.63	1'119'925.63			810'642.23	
<b>Total</b>	<b>1'119'925.63</b>	<b>1'119'925.63</b>	<b>1'018'300.00</b>	<b>1'018'300.00</b>	<b>810'642.23</b>	<b>810'642.23</b>
<b>c) Kapitalveränderung</b>						
Übernahme Finanzierungsüberschuss				226'801.00		273'155.03
Übernahme Finanzierungsfehlbetrag	430'842.03					511'222.10
Aktivierung der Investitionsausgaben	5'000.00	432'838.51				
Passivierung der Investitionsausgaben	402'418.17		757'200.00		299'818.55	
Passivierung der Abschreibungen	286'665.43		261'100.00		394'034.21	
Einlage in Spezialfinanzierung		418'841.66		609'900.00		26'265.10
Entnahme aus Spezialfinanzierung		273'245.46			116'789.47	
Zunahme des Eigenkapitals		1'124'925.63		181'599.00		810'642.23
Abnahme des Eigenkapitals	1'124'925.63	1'124'925.63		1'018'300.00	810'642.23	
<b>Total</b>	<b>1'124'925.63</b>	<b>1'124'925.63</b>	<b>1'018'300.00</b>	<b>1'018'300.00</b>	<b>810'642.23</b>	<b>810'642.23</b>

## Finanzierungsausweis

	Mittelherkunft Abnahme von Aktiven Zunahme von Passiven	Mittelverwendung Zunahme von Aktiven Abnahme von Passiven
Finanzierungsüberschuss der Verwaltungsrechnung		430'842.03
Finanzierungsfehlbetrag der Verwaltungsrechnung		
100 Flüssige Mittel	503'915.29	
101 Guthaben	316'281.67	
102 Anlagen	51'394.30	
103 Transitorische Aktiven		384'604.13
200 Laufende Verpflichtungen		20'251.17
201 Kurzfristige Schulden		
202 Mittel- und langfristige Schulden	1'000'000.00	
203 Verpflichtungen für Sonderrechnungen		6'735.10
204 Rückstellungen		18'629.95
205 Transitorische Passiven		1'010'528.88
Total	1'871'591.26	1'871'591.26

**BESTANDESRECHNUNG 2012**

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND
		1.2012			12.2012
10	<b>AKTIVEN</b>	7'669'987.31	22'045'718.20	22'484'826.59	7'230'878.92
	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	4'913'170.49	21'568'768.24	22'055'755.37	4'426'183.36
100	Flüssige Mittel	1'556'683.60	8'900'989.35	9'404'904.64	1'052'768.31
101	Guthaben	2'203'000.70	12'241'137.06	12'557'418.73	1'886'719.03
102	Anlagen	1'112'563.40	11'179.20	62'573.50	1'061'169.10
103	Transitorische Aktiven	40'922.79	415'462.63	30'858.50	425'526.92
11	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	2'728'673.51	454'491.56	429'071.22	2'754'093.85
114	Sachgüter	1'903'523.86	308'491.56	334'984.57	1'877'030.85
115	Darlehen und Beteiligungen	30'302.00			30'302.00
117	Übrige aktivierte Ausgaben	794'847.65	146'000.00	94'086.65	846'761.00
12	<b>SPEZIALFINANZIERUNG</b>	28'143.31	22'458.40	0.00	50'601.71
128	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	28'143.31	22'458.40	0.00	50'601.71
20	<b>PASSIVEN</b>	7'669'987.31	9'135'320.86	9'574'429.25	7'230'878.92
	<b>FREMDKAPITAL</b>	2'022'177.95	8'848'655.43	8'904'800.53	1'966'032.85
200	Laufende Verpflichtungen	478'287.27	7'111'630.18	7'131'881.35	458'036.10
202	Mittel- und langfristige Verpflichtungen	0.00	1'500'000.00	500'000.00	1'000'000.00
203	Verpflichtung für Sonderrechnungen	243'993.53	1'585.50	8'320.60	237'258.43
204	Rückstellungen	78'582.60	4'654.10	23'284.05	59'952.65
205	Transitorische Passiven	1'221'314.55	230'785.65	1'241'314.53	210'785.67
22	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	4'162'926.39	286'665.43	396'383.26	4'053'208.56
228	Verpflichtungen ff/Spezialfinanzierungen	4'162'926.39	286'665.43	396'383.26	4'053'208.56
23	<b>EIGENKAPITAL</b>	1'484'882.97	0.00	273'245.46	1'211'637.51
239	Eigenkapital	1'484'882.97	0.00	273'245.46	1'211'637.51

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
	LAUFENDE RECHNUNG AUFWANDÜBERSCHUSS ERTRAGSÜBERSCHUSS	6'674'322.27	6'401'076.81 273'245.46	6'425'929.00	6'244'330.00 181'599.00	6'342'323.11 116'789.47	6'459'112.58
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG NETTO AUFWAND	963'258.13	134'671.35 828'586.78	749'835.00	116'380.00 633'455.00	837'890.47	283'177.66 554'712.81
1	OFFENTLICHE SICHERHEIT NETTO AUFWAND	222'668.65	145'930.15 76'738.50	248'900.00	122'000.00 126'900.00	254'511.55	121'958.20 132'553.35
2	BILDUNG NETTO AUFWAND	1'376'324.49	601'533.90 774'790.59	1'289'700.00	372'400.00 917'300.00	1'485'989.10	694'085.05 791'904.05
3	KULTUR UND FREIZEIT NETTO AUFWAND	218'701.95	161'896.89 56'805.06	292'400.00	173'600.00 118'800.00	212'447.70	166'975.70 45'472.00
4	GESUNDHEIT NETTO AUFWAND	554.20	554.20				
5	SOZIALE WOHLFAHRT NETTO AUFWAND	857'527.72	58'516.00 799'011.72	847'064.00	61'000.00 786'064.00	828'307.05	20'580.30 807'726.75
6	VERKEHR NETTO AUFWAND	1'312'028.31	479'571.94 832'456.37	1'054'430.00	356'100.00 698'330.00	1'169'402.73	498'431.53 670'971.20
7	UMWELT UND RAUMORDNUNG NETTO AUFWAND	1'133'305.41	1'034'653.71 98'651.70	1'441'700.00	1'377'300.00 64'400.00	1'058'887.45	994'625.15 64'262.30
8	VOLKSWIRTSCHAFT NETTO AUFWAND NETTO ERTRAG	19'903.92 66'521.32	86'425.24	63'000.00	54'750.00 8'250.00	93'265.64	79'918.54 13'347.10
9	FINANZEN UND STEUERN NETTO ERTRAG	570'049.49 3'127'828.14	3'697'877.63	438'900.00 3'171'900.00	3'610'800.00	401'621.42 3'197'739.03	3'599'360.45



## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

ARTENGLIEDERUNG KONTO	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>3 LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>6'674'322.27</b>	<b>6'401'076.81</b>	<b>6'425'929.00</b>	<b>6'244'330.00</b>	<b>6'342'323.11</b>	<b>6'459'112.58</b>
<b>3 AUFWAND</b>	<b>6'674'322.27</b>		<b>6'425'929.00</b>		<b>6'342'323.11</b>	
<b>30 Personalaufwand</b>	<b>1'298'267.40</b>		<b>1'275'715.00</b>		<b>1'259'897.30</b>	
300 Behörden, Kommissionen	114'797.70		105'000.00		80'866.40	
301 Löhne des Verw.- und Betriebspersonals	943'776.65		925'915.00		996'366.25	
303 Sozialversicherungsbeiträge	78'775.95		83'180.00		85'129.05	
304 Personalversicherungsbeiträge	72'398.20		80'750.00		66'694.95	
305 Unfall- und Krankenversicherung	44'357.90		48'570.00		23'027.15	
309 Übriger Personalaufwand	44'161.00		32'300.00		7'813.50	
<b>31 Sachaufwand</b>	<b>2'074'686.57</b>		<b>1'898'060.00</b>		<b>1'619'141.03</b>	
310 Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	152'524.79		199'000.00		101'713.52	
311 Anschaffung Mobilien und Maschinen	59'452.43		83'150.00		68'900.31	
312 Wasser, Energie, Heizmaterialien	151'892.20		125'600.00		144'304.33	
313 Verbrauchsmaterialien	60'285.51		67'500.00		109'603.30	
314 Baulicher Unterhalt durch Dritte	369'085.12		322'400.00		275'937.97	
315 Übriger Unterhalt durch Dritte	259'795.01		377'800.00		349'607.30	
316 Mieten, Pachten, Benutzungskosten	91'338.35		96'560.00		12'911.95	
317 Spesenentschädigungen	68'943.65		74'500.00		28'096.00	
318 Dienstleistungen, Honorare	8'16'369.51		551'550.00		528'066.35	
319 Übriger Sachaufwand	45'000.00					
<b>32 Passivzinsen</b>	<b>22'719.33</b>		<b>12'500.00</b>		<b>30'080.80</b>	
321 Kurzfristige Schulden	21'310.83		11'000.00		28'797.90	
322 Mittel- und langfristige Schulden	208.00		1'000.00			
323 Sonderrechnungen	1'200.50		500.00		1'282.90	
<b>33 Abschreibungen</b>	<b>484'419.47</b>		<b>784'200.00</b>		<b>354'189.72</b>	
330 Finanzvermögen	82'001.30		27'000.00		54'371.17	
331 Harmonisierte Abschreibungen VW	370'648.16		657'200.00		299'818.55	
332 Übrige Abschreibungen VW	3'170.01		100'000.00			
<b>35 Entschädigungen an Gemeinwesen</b>	<b>1'398'943.85</b>		<b>1'206'800.00</b>		<b>1'142'974.85</b>	
351 Kanton	1'296'527.60		1'107'700.00		1'030'831.90	
352 Gemeinden	102'416.25		99'100.00		112'142.95	
<b>36 Eigene Beiträge</b>	<b>874'710.84</b>		<b>813'054.00</b>		<b>1'333'115.80</b>	
361 Kanton	361'248.00		258'604.00		248'503.00	
362 Gemeinden und Gemeindeverbände	436'283.24		441'500.00		1'008'346.60	
365 Private Institutionen	42'553.95		59'950.00		38'318.20	
366 Private Haushalte	34'625.65		53'000.00		37'948.00	

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
38	Einlagen in Spezialfinanzierungen	286'665.43		261'100.00		394'034.21	
380	Einlagen in Spezialfinanzierungen	286'665.43		261'100.00		394'034.21	
39	Interne Verrechnungen	233'909.38		174'500.00		208'889.40	
390	Personal- und Sachaufwand	83'000.00		94'500.00		87'500.00	
391	Verrechnete Passivzinsen	18'833.55				100.95	
392	Verrechnete Abschreibungen	15'020.80				16'282.95	
395	Verrechneter Ertrag	117'055.03		80'000.00		105'005.50	
4	<b>ERTRAG</b>		6'401'076.81		6'244'330.00		6'459'112.58
40	<b>Steuern</b>		3'186'106.95		3'094'800.00		3'208'801.80
400	Steuern Natürliche Personen		2'833'194.20		2'605'000.00		2'582'732.20
401	Steuern Juristische Personen		47'278.45		33'000.00		62'891.00
402	Liegenschaftssteuern		195'067.35		200'000.00		209'728.05
403	Jahressteuern		104'166.95		250'000.00		346'410.55
406	Besitz- und Aufwandsteuern		6'400.00		6'800.00		7'040.00
41	<b>Regalien und Konzessionen</b>		66'857.00		66'857.00		67'885.00
410	Erträge aus Regalien und Konzessionen		66'857.00		66'857.00		67'885.00
42	<b>Vermögenserträge</b>		193'724.30		185'280.00		634'221.36
421	Flüssige Mittel und Guthaben		19'460.50		12'000.00		31'826.15
422	Anlagen des Finanzvermögens		22'346.75		13'500.00		20'960.55
423	Liegenschaftserträge Finanzvermögen		6'599.90		7'000.00		7'054.05
424	Buchgewinne Finanzvermögen					29'297.10	
427	Liegenschaftserträge Verwaltungsvermögen		145'317.15		152'780.00		138'119.55
428	Einnahmeüberschuss Investitionsrechnung					406'963.96	
43	<b>Entgelte</b>		1'326'959.74		1'354'750.00		1'186'584.52
430	Ersatzabgaben		59'524.80		65'000.00		63'722.10
431	Gebühren für Amtshandlungen		82'687.00		57'300.00		56'791.88
434	Benützungsgebühren und Dienstleistungen		783'962.41		826'950.00		624'783.68
435	Verkaufserlöse		213'555.40		272'000.00		177'619.15
436	Rückertstattungen		164'432.13		106'300.00		234'273.56
437	Bussen		22'698.00		15'200.00		11'638.30
439	Übrige Entgelte		100.00		12'000.00		17'755.85
44	<b>Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung</b>		235'715.40		310'000.00		142'341.90
441	Anteile an Kantoneinnahmen		2'169.40		10'000.00		40'486.90
444	Finanzausgleich		233'546.00		300'000.00		101'855.00
45	<b>Rückertstattungen von Gemeinwesen</b>		551'097.85		205'500.00		171'474.15
451	Kanton		191'213.85		9'000.00		160'774.15
452	Gemeinden und Gemeindeverbände		359'884.00		196'500.00		107'000.00

**LAUFENDE RECHNUNG**

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

ARTENGLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
46	Beiträge		187'864.53		309'600.00		812'649.35
461	Kanton		84'523.20		131'600.00		75'214.15
462	Gemeinden		9'419.80		4'500.00		499'862.65
469	Uebrigte Beiträge		93'921.53		173'500.00		237'572.55
48	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		418'841.66		609'900.00		26'265.10
480	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		418'841.66		609'900.00		26'265.10
49	Interne Verrechnungen		233'909.38		174'500.00		208'889.40
490	Personal- und Sachaufwand		83'000.00		94'500.00		87'500.00
491	Verrechnete Passivzinsen		18'833.55				100.95
492	Verrechnete Abschreibungen		15'020.80				16'282.95
495	Verrechneter Ertrag		117'055.03		80'000.00		105'005.50

## INVESTITIONSRECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

KONTO ARTENGLIEDERUNG BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
<b>5</b>	<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	<b>437'838.51</b>	<b>2'186'000.00</b>	<b>2'186'000.00</b>	<b>993'186.06</b>	<b>993'186.06</b>
	<b>AUSGABEN</b>	<b>437'838.51</b>	<b>2'186'000.00</b>	<b>2'186'000.00</b>	<b>993'186.06</b>	<b>993'186.06</b>
<b>50</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>286'838.51</b>	<b>2'040'000.00</b>	<b>2'040'000.00</b>	<b>365'222.10</b>	<b>365'222.10</b>
501	Tiefbauten	109'690.81	890'000.00	890'000.00	302'959.95	302'959.95
503	Hochbauten	7'219.70	950'000.00	950'000.00	25'647.65	25'647.65
506	Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	169'928.00	200'000.00	200'000.00	36'614.50	36'614.50
<b>58</b>	<b>Übrige zu aktivierende Ausgaben</b>	<b>146'000.00</b>	<b>146'000.00</b>	<b>146'000.00</b>	<b>146'000.00</b>	<b>146'000.00</b>
581	Raumplanung	146'000.00	146'000.00	146'000.00	146'000.00	146'000.00
<b>59</b>	<b>Passivierte Einnahmen</b>	<b>5'000.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>481'963.96</b>	<b>481'963.96</b>
590	Passivierte Einnahmen	5'000.00	5'000.00	5'000.00	481'963.96	481'963.96
592	Übertrag Einnahmeüberschuss in LR				406'963.96	406'963.96
595	Übertrag Abgänge Liegenschaften FV				75'000.00	75'000.00
<b>6</b>	<b>EINNAHMEN</b>	<b>437'838.51</b>				<b>993'186.06</b>
<b>60</b>	<b>Abgang von Sachgütern</b>					<b>75'000.00</b>
600	Grundstücke					75'000.00
<b>66</b>	<b>Beiträge für eigene Rechnung</b>		<b>5'000.00</b>	<b>5'000.00</b>		<b>406'963.96</b>
661	Kanton		5'000.00	5'000.00		406'963.96
	Gemeinden					
<b>69</b>	<b>Aktivierungen</b>	<b>432'838.51</b>	<b>432'838.51</b>	<b>432'838.51</b>		<b>511'222.10</b>
690	Aktivierete Ausgaben	432'838.51	432'838.51	432'838.51		511'222.10

**Abreibungstabelle**

	Buchwert 01.01.2012	Zuwachs	Abgang	Buchwert 31.12.2012 vor Abschrei- bungen	harmonisierte Abschrei- bungen Art. 331	Satz	übrige Abschrei- bungen Art. 332	Buchwert 31.12.2012
<b>Abzuschreibendes VV Steuerhaushalt</b>	<b>2'551'822.86</b>	<b>333'469.50</b>	<b>5'000.00</b>	<b>2'880'292.36</b>	<b>288'027.36</b>		<b>0.00</b>	<b>2'592'265.00</b>
<b>114</b>	<b>1'756'975.21</b>	<b>187'469.50</b>	<b>5'000.00</b>	<b>1'939'444.71</b>	<b>193'940.71</b>		<b>0.00</b>	<b>1'745'504.00</b>
1141	850'301.93	10'321.80	5'000.00	855'623.73	85'503.73	10%	0.00	770'120.00
1141.03	850'301.93	10'321.80	5'000.00	855'623.73	85'503.73	10%		770'120.00
1143	742'301.73	7'219.70	0.00	749'521.43	74'960.43	10%	0.00	674'561.00
1143.01	23'082.85	0.00	0.00	23'082.85	2'307.85	10%		20'775.00
1143.02	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	10%		1.00
1143.03	128'718.25	7'219.70	0.00	135'937.95	13'592.95	10%		122'345.00
1143.04	468'125.68		0.00	468'125.68	46'815.68	10%		421'310.00
1143.05	32'854.50	0.00	0.00	32'854.50	3'284.50	10%		29'570.00
1143.06	62'526.65	0.00	0.00	62'526.65	6'256.65	10%		56'270.00
1143.07	26'992.80	0.00	0.00	26'992.80	2'702.80	10%		24'290.00
1146	164'371.55	169'928.00	0.00	334'299.55	33'476.55	10%	0.00	300'823.00
1146.01	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	10%		1.00
1146.02	164'370.55	169'926.00	0.00	334'296.55	33'476.55	10%		300'820.00
1146.04	0.00	2.00	0.00	2.00	0.00	10%		2.00
<b>117</b>	<b>794'847.65</b>	<b>146'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>940'847.65</b>	<b>94'086.65</b>		<b>0.00</b>	<b>846'761.00</b>
1171	794'847.65	146'000.00	0.00	940'847.65	94'086.65	10%	0.00	846'761.00
1171.01	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	10%		1.00
1171.02	794'846.65	146'000.00	0.00	940'846.65	94'086.65	10%		846'760.00
<b>Abzuschreibendes VV Spezialfinanzierungen</b>	<b>146'548.65</b>	<b>99'369.01</b>	<b>0.00</b>	<b>245'917.66</b>	<b>82'620.80</b>		<b>31'770.01</b>	<b>131'526.85</b>
1141.01	1.00	0.00	0.00	1.00	0.00	WE	0.00	1.00
1141.02		99'369.01	0.00	99'370.01	67'600.00	WE	31'770.01	0.00
1141.04	113'593.60	0.00	0.00	113'593.60	11'359.35	10%	0.00	102'234.25
1146.03	32'953.05	0.00	0.00	32'953.05	3'661.45	10%	0.00	29'291.60
<b>115</b>	<b>30'302.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>30'302.00</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>	<b>30'302.00</b>
1154	30'302.00	0.00	0.00	30'302.00	0.00		0.00	30'302.00
1154.01	30'302.00	0.00	0.00	30'302.00	0.00			30'302.00
<b>Total Verwaltungsvermögen</b>	<b>2'728'673.51</b>	<b>432'838.51</b>	<b>5'000.00</b>	<b>3'156'512.02</b>	<b>370'648.16</b>		<b>31'770.01</b>	<b>2'754'093.85</b>

### Verpflichtungskreditkontrolle

Kreditbeschluss Datum	Kredit- summe	Objektbezeichnung	Kumulierte Ausgaben 01.01.2012	Investitions- ausgaben 2012	Kumulierte Ausgaben 31.12.2012	Investitions- einnahmen 2012	Kumulierte Einnahmen 01.01.2012	Kumulierte Einnahmen 31.12.2012	Saldo	Abrech- nungs- datum
10.12.2010	75'000	<b>Allg. Verwaltung</b> Sanierung Gemeindehaus in Tüscherz	25'647.65		25'647.65			0.00	49'352.35	
		<b>Bildung</b> Projektkredit Heizungssanierung Burg	0.00	7'219.70	7'219.70			0.00	-7'219.70	
10.09.2009	350'000	<b>Gemeindestrassen</b> Sanierung Dorfstrasse Teilprojekt II	300'486.90	-7'429.90	293'057.00			0.00	56'943.00	
30.06.2008	85'001	Sanierung Feldwege	62'576.25		62'576.25			0.00	22'424.75	
15.09.2008	95'000	Sanierung Chapfstrasse	89'265.35		89'265.35			0.00	5'734.65	
08.12.2008	230'000	Sanierung Strasse Burg-Twannberg	116'441.60		116'441.60			0.00	113'558.40	
02.07.2012	45'000	Sanierungskonzept Maillardbrücke	0.00	17'751.70	17'751.70	5'000.00	5'000.00	5'000.00	27'248.30	
18.06.2012	190'000	Kehrsaugmaschine	0.00	169'926.00	169'926.00			0.00	20'074.00	
17.03.2003	770'000	<b>Rebüterzusammenlegung</b> Rebüterzusammenlegung Twann	0.00		0.00			0.00	770'000.00	
20.11.2003	600'500	Rebüterzusammenlegung Tüscherz	0.00		0.00			0.00	600'500.00	
2003	1'370'500	RGZ Twann-Tüscherz	1'222'384.60	146'000.00	1'368'384.60			0.00	2'115.40	
		<b>Spezialfinanzierungen</b>								
08.04.2009	870'000	<b>Wasserversorgung</b> Verbindungsleitung Vigelz-Alfermée	831'038.59	0.00	831'038.59		281'132.00	281'132.00	320'093.41	
27.09.2009	2'380'000	<b>Abwasserentsorgung</b> GEP Twann	0.00	0.00	0.00			0.00	2'380'000.00	
10.09.2009	750'000	GEP Tüscherz	0.00	0.00	0.00			0.00	750'000.00	
		Projektkredit GEP Twann	218'773.48	0.00	218'773.48			0.00	-218'773.48	
		Projektkredit GEP Tüscherz	99'954.55		99'954.55			0.00	-99'954.55	
Sept. 2009	3'130'000	Ausführungskredit GEP	18'182.94	99'369.01	117'551.95		147'198.00	147'198.00	29'646.05	
		GEP Twann-Tüscherz	336'910.97		436'279.98			147'198.00	2'840'918.02	
		<b>Total</b>	3'321'662.88	432'836.51	3'853'868.40	5'000.00	428'330.00	580'528.00	4'821'742.58	

**Nachkreditabelle**

In der Liste sind Beträge von über Fr. 2'000.00 enthalten. Nicht enthalten sind interne Verrechnungen und Einlagen in Spezialfinanzierungen, da diese vom Gemeindegesetz vorgeschrieben sind.

Konto	Bezeichnung	Voranschlag	Rechnung	Überschreitung	gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz GV	Datum	Begründung
	<b>Total</b>	2'141'154.00	3'565'826.95	1'424'672.95	908'058.65	306'619.35	209'994.95		
<b>01</b>	<b>Legislative und Exekutive</b>								
011.310.01	Wahlmaterial, Drucksachen	11'000.00	15'312.70	4'312.70		4'312.70		27.05.2013	zu tief budgetiert
011.316.01	Rechnungsprüfung	7'500.00	9'660.00	2'160.00		2'160.00		27.05.2013	Rechnungsprüfung Schulverbandsrechnung
012.300.01	Entschädigungen, Sitzungsgelder	54'000.00	75'572.60	21'572.60		21'572.60		27.05.2013	Entschädigungen und Sitzungsgelder welche nicht direkt einer Funktion zugewiesen werden konnten
012.317.02	Repräsentationsspesen	2'500.00	5'588.50	3'088.50		3'088.50		27.05.2013	zu tief budgetiert
<b>02</b>	<b>Allgemeine Verwaltung</b>								
029.309.01	Übriger Personalaufwand	12'800.00	39'554.05	26'754.05		26'754.05		27.05.2013	Weiterbildungen und Personalkrüftungskosten
029.310.03	Publikationen	1'000.00	16'267.90	15'267.90		15'267.90		27.05.2013	Inseratekosten Stellenbesetzung
029.315.02	Unterhalt, Support Informatik	40'200.00	51'414.43	11'214.43		11'214.43		27.05.2013	Div. Informatik-Hardware-Probleme höherer Supportbedarf
029.318.01	Dienstleistungen, Honorare	5'000.00	214'994.95	209'994.95			209'994.95	08.10.2012	Finanzverwaltung und Bauverwaltung a.l. Hilfe Gemeindeschreiberei, Aufarbeitung Gebührenwesen
029.318.04	Haftpflicht- und Sachversicherungen	4'400.00	13'556.80	9'156.80	9'156.80			27.05.2013	zu tief budgetiert
<b>09</b>	<b>Verwaltungsliegenschaften</b>								
091.301.01	Löhne Reinigung	0.00	3'583.50	3'583.50	3'583.50			27.05.2013	in der falschen Funktion budgetiert
099.312.01	Energiekosten	1'000.00	6'005.25	5'005.25		5'005.25		27.05.2013	zu tief budgetiert. Seite 29

**Nachkreditabelle**

In der Liste sind Beträge von über Fr. 2'000.00 enthalten. Nicht enthalten sind interne Verrechnungen und Einlagen in Spezialfinanzierungen, da diese vom Gemeindegesetz vorgeschrieben sind.

Konto	Bezeichnung	Voranschlag	Rechnung	Überschreitung	gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz GV	Datum	Begründung
<b>10</b>	<b>Rechtsaufsicht</b>								
100.318.01	Honorare Vermessungswerk	14'000.00	26'827.30	12'827.30	12'827.30			27.05.2013	u.a. Amtl. Vermessung höher als budgetiert
100.351.01	Kantonsbeitrag Neuvermessung	33'500.00	43'000.00	9'500.00	9'500.00			27.05.2013	zu tief budgetiert
101.362.02	Baubewilligungsgebühren	10'000.00	23'923.95	13'923.95	13'923.95	13'923.95		27.05.2013	höhere Ausgaben, entsprechend höhere Gebühreneinnahmen
<b>2</b>	<b>Bildung</b>								
200.318.01	Schülertransporte	7'800.00	10'035.75	2'235.75	2'235.75	2'235.75		02.07.2012	zu tief budgetiert
200.351.01	Lehrerbesoldung Kindergarten	40'000.00	55'649.90	15'649.90	15'649.90			27.05.2013	zu tief budgetiert
210.310.01	Lehrmittel Unterstufe	9'000.00	14'393.95	5'393.95	5'393.95	5'393.95		27.05.2013	falsch budgetiert
210.311.01	Büromobiliar, Informatik	0.00	2'754.70	2'754.70	2'754.70	2'754.70		27.05.2013	falsch budgetiert
210.351.01	Lehrerbesoldung Primarstufe	192'000.00	265'803.65	73'803.65	73'803.65			27.05.2013	zu tief budgetiert
212.317.01	Reisen, Lager, Projekte	16'900.00	21'508.90	4'608.90	4'608.90	4'608.90		27.05.2013	falsch budgetiert
212.351.01	Lehrerbesoldung Sekundarstufe	175'000.00	243'500.30	68'500.30	68'500.30			27.05.2013	zu tief budgetiert
212.351.02	Lehrerbesoldung Quarta	22'000.00	39'607.55	17'607.55	17'607.55			27.05.2013	zu tief budgetiert
212.352.01	Schulbeiträge an andere Gemeinden	0.00	8'922.50	8'922.50	8'922.50			27.05.2013	nicht budgetiert
217.301.01	Lohn Hauswartung Schulanlage	85'000.00	93'889.20	8'889.20	8'889.20			27.05.2013	zu tief budgetiert
217.305.01	Unfall- und Krankenversicherung	9'000.00	11'495.35	2'495.35	2'495.35			27.05.2013	zu tief budgetiert
217.312.11	Energiekosten Rebhalle	22'000.00	33'969.15	11'969.15	11'969.15	11'969.15		27.05.2013	zu tief budgetiert
217.318.01	Telefon, Porti, Allg. Aufwand	600.00	4'329.20	3'729.20	3'729.20	3'729.20		27.05.2013	Telefonkosten Schulen falsch budgetiert



**Nachkreditabelle**

In der Liste sind Beträge von über Fr. 2'000.00 enthalten. Nicht enthalten sind interne Verrechnungen und Einlagen in Spezialfinanzierungen, da diese vom Gemeindegeld vorgeschrieben sind.

Konto	Bezeichnung	Voranschlag	Rechnung	Überschreitung	gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz GV	Datum	Begründung
218.304.01	Personalvorsorgebeiträge	0.00	6'770.95	6'770.95	6'770.95			27.05.2013	nicht budgetiert, rückwirkende AG-Beträge für 2 Jahre
218.318.02	Essen Mittagstisch	6'000.00	22'916.90	16'916.90		16'916.90		27.05.2013	falsch budgetiert
<b>30</b>	<b>Kulturförderung</b>								
309.311.01	Anschaffungen Kulturfonds	1'000.00	5'032.90	4'032.90		4'032.90		27.05.2013	nicht budgetiert
<b>34</b>	<b>Sport</b>								
340.318.01	Mehrwertsteuer Pauschalabg.	0.00	15'789.20	15'789.20	15'789.20			27.05.2013	Die Bootsplätze wären seit der Fusion Mehrwertsteuerpflichtig gewesen; Nachzahlung von 2010/2011
341.301.01	Löhne	5'000.00	30'348.10	25'348.10	25'348.10			27.05.2013	Da eine Selbständigkeit mit nur einem Auftraggeber nicht möglich ist, wird diese Tätigkeit neu via Besoldungen entschädigt
341.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	400.00	2'502.35	2'102.35	2'102.35			27.05.2013	siehe oben
341.304.01	Personalversicherungsbeiträge	0.00	2'211.10	2'211.10	2'211.10			27.05.2013	siehe oben
341.311.01	Mobilien, Maschinen, Anschaffungen	1'500.00	4'790.05	3'290.05		3'290.05		27.05.2013	Anschaffung Rasenmäher nicht geplant
344.301.01	Personalaufwand	2'100.00	4'834.40	2'734.40	2'734.40			27.05.2013	zu tief budgetiert
<b>50</b>	<b>Altersversicherung</b>								
500.310.01	Büromaterial / Drucksachen	500.00	3'004.35	2'504.35		2'504.35		27.05.2013	zu tief budgetiert
501.361.01	Gemeindeanteil Sozialversicherungen (EL)	246'604.00	261'544.00	14'940.00	14'940.00			27.05.2013	zu tief budgetiert
<b>58</b>	<b>Sozialhilfe</b>								
584.352.01	Kostenanteil Regionaler Sozialdienst Neuenstadt	15'000.00	18'306.30	3'306.30	3'306.30			27.05.2013	zu tief budgetiert

**Nachkreditabelle**

In der Liste sind Beträge von über Fr. 2'000.00 enthalten. Nicht enthalten sind interne Verrechnungen und Einlagen in Spezialfinanzierungen, da diese vom Gemeindegeld vorgeschrieben sind.

Konto	Bezeichnung	Voranschlag	Rechnung	Überschreitung	gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz GV	Datum	Begründung
585.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	0.00	3'694.70	3'694.70	3'694.70			27.05.2013	Dienstleistungen Frauenzentrale nicht budgetiert
587.351.01	Kostenanteil Sozialhilfe	490'000.00	505'321.00	15'321.00	15'321.00			27.05.2013	zu tief budgetiert
<b>62</b>	<b>Verkehr</b>								
620.301.01	Löhne Wegmeister	322'550.00	344'476.60	21'926.60	21'926.60			27.05.2013	früher Winter
620.313.01	Material, Werkzeug, Benzin	30'000.00	40'912.85	10'912.85	10'912.85	10'912.85		27.05.2013	zu tief budgetiert
620.313.02	Strassensignalisation	5'000.00	10'181.50	5'181.50	5'181.50	5'181.50		27.05.2013	Abspermaterial nicht budgetiert
620.314.01	Baulicher Unterhalt	47'000.00	256'349.35	209'349.35	209'349.35			02.07.2013	Feissturz Tüscherz
620.315.02	Schneeräumung	35'000.00	42'643.80	7'643.80	7'643.80	7'643.80		27.05.2013	früher intensiver Winter
620.318.02	Haftpflicht- und Sachversicherungen	5'200.00	8'206.00	3'006.00	3'006.00			27.05.2013	zu tief budgetiert
620.318.03	Abfallbeseitigung	9'500.00	12'978.65	3'478.65	3'478.65			27.05.2013	intensiver Winter
621.318.01	Dienstleistungen Securitas	49'500.00	57'848.74	8'348.74	8'348.74	8'348.74		27.05.2013	zu tief budgetiert
650.351.01	Kantonsbeitrag öff. Verkehr	0.00	162'678.00	162'678.00	162'678.00			27.05.2013	auf einem anderen Konto budgetiert
690.318.01	Bezug SBB-GA	22'600.00	24'162.00	2'162.00		2'162.00		27.05.2013	Preiserhöhung SBB
<b>70</b>	<b>Wasserversorgung</b>								
700.312.02	Wasserbezug Evliard	12'000.00	32'868.40	20'868.40	20'868.40			27.05.2013	Hoher Wasserbedarf
700.312.03	Stromverbrauch Pumpstation	12'000.00	25'347.51	13'347.51	13'347.51			27.05.2013	infolge hohem Wasserbedarf
700.318.01	Porti, Telefon, Allg. Aufwand	4'000.00	6'384.99	2'384.99	2'384.99			27.05.2013	Nachzahlung MWST infolge Revision
<b>72</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>								
720.311.01	Anschaffungen	2'000.00	4'148.20	2'148.20	2'148.20	2'148.20		27.05.2013	Einwurfklappen Sammelstellen nicht geplant

**Nachkreditabelle**

In der Liste sind Beträge von über Fr. 2'000.00 enthalten. Nicht enthalten sind interne Verrechnungen und Einlagen in Spezialfinanzierungen, da diese vom Gemeindefonds vorgeschrieben sind.

Konto	Bezeichnung	Vorschlag	Rechnung	Überschreitung	gebunden	Kompetenz GR	Kompetenz GV	Datum	Begründung
<b>79</b>	<b>Raumplanung</b>								
790.318.01	Allg. Aufwand Honorare	4'500.00	50'798.25	46'298.25		46'298.25		27.05.2013	frühere Aufträge (Ortsplanungrevision Fusion, ÜO Wingreis) Nachkredite im Jahr 2010/2011
<b>86</b>	<b>Energie</b>								
860.314.01	Baulicher Unterhalt	0.00	2'397.55	2'397.55		2'397.55		27.05.2013	nicht budgetiert
<b>90</b>	<b>Steuern</b>								
903.330.01	Steuerabschreibungen periodische Steuern	25'000.00	51'966.80	26'966.80	26'966.80			27.05.2013	NESKO-Abrechnung
<b>92</b>	<b>Direkter Finanzausgleich</b>								
920.361.01	Leistungen an den Finanzausgleich	0.00	99'704.00	99'704.00	99'704.00			27.05.2013	nicht budgetiert
<b>94</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>								
940.321.01	Zinsen kurzfristige Schulden	1'000.00	4'116.63	3'116.63		3'116.63		27.05.2013	Verzugszinsen MWST aus Revision nicht budgetiert
940.321.02	Vergütungszinsen Steuern	10'000.00	17'194.20	7'194.20	7'194.20			27.05.2013	NESKO-Abrechnung
<b>99</b>	<b>nicht aufteilbare Kosten</b>								
990.330.01	Abschreibungen Finanzvermögen	0.00	26'674.60	26'674.60	14'000.00	12'674.60		27.05.2013	Abschreibungen BKW Aktien Abschreibungen Altlasten
995.319.01	Übriger Sachaufwand	0.00	45'000.00	45'000.00		45'000.00		27.05.2013	Auflösung SF Uferschutz z.G. Bootsplätze

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>0 LAUFENDE RECHNUNG</b>	<b>6'674'322.27</b>	<b>6'401'076.81</b>	<b>6'425'929.00</b>	<b>6'244'330.00</b>	<b>6'342'323.11</b>	<b>6'459'112.58</b>
<b>01 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>963'258.13</b>	<b>134'671.35</b>	<b>749'835.00</b>	<b>116'380.00</b>	<b>837'890.47</b>	<b>283'177.66</b>
01 Legislative und Exekutive	123'898.83		111'600.00		119'620.57	
011 Legislative	27'685.63		22'500.00		31'814.40	
011.310.01 Wahlmaterial, Drucksachen	15'312.70		11'000.00		20'508.35	
011.317.01 Spesen Wahlen, Gde-Versammlungen	1'061.55		2'000.00		2'635.00	
011.318.01 Rechnungsprüfung Gemeinderrechnung	9'660.00		7'500.00		8'400.00	
011.318.02 Porti, Allg. Verwaltungsaufwand	1'651.38		2'000.00		271.05	
012 Exekutive	96'213.20		89'100.00		87'806.17	
012.300.01 Entschädigungen und Sitzungsgelder	75'572.60		54'000.00		60'438.40	
012.303.01 Sozialversicherungsbeiträge	2'829.95		3'600.00		1'498.25	
012.309.01 Weiterbildung, Seminare	927.00		8'000.00		595.50	
012.310.01 Wahlmaterial, Drucksachen					150.00	
012.310.02 Information, Publikation	2'042.60		9'500.00		5'101.32	
012.317.01 Ratskredit	7'183.05		8'000.00		11'348.90	
012.317.02 Repräsentationen Gemeinderat	5'588.50		2'500.00		6'524.80	
012.317.03 Spesen Gemeinderat	2'069.50		3'500.00		2'149.00	
<b>02 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>792'326.90</b>	<b>80'949.80</b>	<b>577'235.00</b>	<b>56'300.00</b>	<b>644'622.46</b>	<b>237'210.36</b>
<b>029 Allgemeine Verwaltung</b>	<b>792'326.90</b>	<b>80'949.80</b>	<b>577'235.00</b>	<b>56'300.00</b>	<b>644'622.46</b>	<b>237'210.36</b>
029.300.01 Personalaufwand Finanzkommission	4'984.75		3'500.00		4'689.40	
029.301.01 Löhne Verwaltungspersonal	328'440.75		343'000.00		389'387.50	
029.301.02 Löhne Raumpflege			4'815.00		874.85	
029.303.01 Sozialversicherungsbeiträge	26'181.60		31'850.00		36'267.00	
029.304.01 Personalversicherungsbeiträge	20'793.80		35'750.00		17'294.45	
029.305.01 Unfall- und Krankenversicherung	4'592.25		11'520.00		9'437.55	
029.309.01 Übriger Personalaufwand	39'554.05		12'800.00		4'325.40	
029.310.01 Büromaterial	7'172.26		12'000.00		11'196.35	
029.310.02 Kopien, Druckzenter	9'370.35		9'400.00		9'256.20	
029.310.03 Publikationen	16'267.90		1'000.00		689.10	
029.311.01 Büromobilien, Informatik	2'849.50		4'500.00		700.50	
029.313.01 Verbrauchsmaterial	97.40		1'000.00		624.05	
029.315.01 Unterhalt Büromobilien			500.00			
029.315.02 Unterhalt, Support Informatik	51'414.43		40'200.00		46'027.54	
029.317.01 Spesenentschädigung	810.80		800.00		466.60	
029.318.01 Dienstleistungen, Honorare	214'994.95		2'000.00		35'772.85	
029.318.02 Porti, Telefon, PC- und Bankgebühren	25'110.11		32'000.00		34'980.22	
029.318.03 Betriebskosten			200.00		181.15	
029.318.04 Haftpflicht- und Sachversicherungen	13'556.80		4'400.00		17'281.30	

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
029.351.01	Servicekosten Steuerinkasso	23'967.20		23'500.00		23'002.45	
029.365.01	Mitgliederbeiträge	2'168.00		2'500.00		2'168.00	
029.431.01	Gebühreneinnahmen		260.00		300.00		199.63
029.436.01	Rückerstattungen		27'689.80		2'000.00		173'310.73
029.452.01	Provisionen				1'500.00		10'700.00
029.490.01	Verr. Aufwand Verwaltungliegenschaft		1'500.00		1'500.00		1'500.00
029.490.02	Verr. Aufwand Strandbad		2'000.00		2'000.00		2'000.00
029.490.03	Verr. Aufwand Schulanlagen		1'000.00		1'000.00		1'000.00
029.490.04	Verr. Aufwand Bootsplätze		8'000.00		8'000.00		8'000.00
029.490.05	Verr. Aufwand Wasserversorgung		12'000.00		12'000.00		12'000.00
029.490.06	Verr. Aufwand Abwasserentsorgung		12'000.00		12'000.00		12'000.00
029.490.07	Verr. Aufwand Abfallbeseitigung		8'000.00		8'000.00		8'000.00
029.490.08	Verr. Aufwand Parkplätze		8'000.00		8'000.00		8'000.00
029.490.09	Verr. Aufwand Ausgleichskasse		500.00		8'000.00		8'000.00
							500.00
<b>09</b>	<b>Verwaltungliegenschaften</b>	<b>47'032.40</b>	<b>53'721.55</b>	<b>61'000.00</b>	<b>60'080.00</b>	<b>73'647.44</b>	<b>45'967.30</b>
<b>090</b>	<b>Verwaltungliegenschaft Twann</b>	<b>20'426.30</b>	<b>35'647.85</b>	<b>33'200.00</b>	<b>45'780.00</b>	<b>42'887.67</b>	<b>27'660.80</b>
090.301.01	Löhne Reinigung	1'768.30		4'950.00		5'396.10	
090.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	146.85		350.00		444.85	
090.305.01	Unfall- und Krankenversicherung	23.95		150.00		125.65	
090.312.01	Energiekosten	6'760.55		15'300.00		19'229.55	
090.314.01	Baulicher Unterhalt	5'500.10		4'000.00		1'595.05	
090.315.01	Übriger Unterhalt	1'656.75		4'700.00		12'886.07	
090.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	3'569.80		2'750.00		2'210.40	
090.390.01	Verr. Aufwand Verwaltung	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
090.427.01	Mietetrag		11'330.00		38'280.00		9'460.00
090.427.02	Wohnung 2. Stock süd		10'500.00				5'745.20
090.427.03	Wohnung 2. Stock nord		7'710.00				7'560.00
090.436.01	Rückerstattungen, Nebenkosten		6'107.85		7'500.00		4'895.60
<b>091</b>	<b>Verwaltungliegenschaft Tüscherz</b>	<b>15'933.80</b>	<b>1'545.25</b>	<b>22'500.00</b>		<b>24'576.17</b>	<b>1'695.25</b>
091.301.01	Löhne Reinigung	3'583.50		3'571.10		3'571.10	
091.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	293.35				297.05	
091.305.01	Unfall- und Krankenversicherung	45.60				83.10	
091.312.01	Energiekosten	7'001.95		8'800.00		6'280.35	
091.314.01	Baulicher Unterhalt					4'890.20	
091.315.01	Übriger Unterhalt	1'500.75		8'900.00		668.00	
091.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	3'008.65		4'300.00		8'286.37	
091.390.01	Verr. Aufwand Verwaltung	500.00		500.00		500.00	
91.427.03	Übrige Mietzinseinnahmen						150.00
091.436.01	Rückerstattungen, Nebenkosten		1'545.25				1'545.25
<b>099</b>	<b>Gemeindeliegenschaften</b>	<b>10'672.30</b>	<b>16'528.45</b>	<b>5'300.00</b>	<b>14'300.00</b>	<b>6'183.60</b>	<b>16'611.25</b>
099.312.01	Energiekosten	6'005.25		1'000.00		969.60	

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
099.314.01	Baulicher Unterhalt	3'551.90		2'400.00		4'876.85	
099.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	1'115.15		1'900.00		337.15	
099.427.01	Miet- und Pachtzinse		16'501.00		14'300.00		16'611.25
099.436.01	Rückerstattungen		27.45				
<b>1</b>	<b>OEFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>222'668.65</b>	<b>145'930.15</b>	<b>248'900.00</b>	<b>122'000.00</b>	<b>254'511.55</b>	<b>121'958.20</b>
<b>10</b>	<b>Rechtsaufsicht</b>	<b>133'849.25</b>	<b>85'434.60</b>	<b>125'650.00</b>	<b>56'500.00</b>	<b>156'570.85</b>	<b>57'963.10</b>
<b>100</b>	<b>Mass und Gewicht</b>	<b>69'978.50</b>	<b>3'978.35</b>	<b>50'500.00</b>		<b>74'384.85</b>	<b>1'277.50</b>
100.310.01	Planmaterial	151.20		3'000.00		2'557.40	
100.318.01	Honorare Vermessungswerk	26'827.30		14'000.00		28'827.45	
100.351.01	Kantonsbeitrag Neuvermessung	43'000.00		33'500.00		43'000.00	
100.436.01	Rückerstattungen		3'978.35				1'277.50
<b>101</b>	<b>Übrige Rechtspflege</b>	<b>63'870.75</b>	<b>81'456.25</b>	<b>75'150.00</b>	<b>56'500.00</b>	<b>82'186.00</b>	<b>56'685.60</b>
101.300.01	Personalaufwand Baukommission	5'355.20		9'000.00			
101.318.01	Honorar Bauberatung	24'704.95		42'750.00		58'115.90	
101.318.02	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	871.00		1'300.00		882.00	
101.352.01	Kostenanteil Mietamt			1'900.00			
101.352.02	Kostenanteil Arbeitsgericht			1'200.00			
101.362.01	Gebühren Einwohnerkontrolle	6'421.00		8'000.00		6'286.55	
101.362.02	Baubewilligungsgebühren	23'923.95		10'000.00		16'870.85	
101.362.03	Übriger Gebührenaufwand	2'594.65		1'000.00		30.70	
101.431.01	Gebühreneinnahmen Einwohnerkontrolle		7'105.00		10'000.00		7'903.50
101.431.02	Gebühreneinnahmen Baubewilligungen		73'961.25		46'000.00		45'936.10
101.431.03	Übrige Gebühreneinnahmen		390.00		500.00		2'846.00
<b>11</b>	<b>Polizei</b>	<b>993.60</b>	<b>970.75</b>	<b>10'500.00</b>	<b>500.00</b>	<b>7'289.00</b>	<b>273.00</b>
<b>113</b>	<b>Gemeindepolizei</b>	<b>993.60</b>	<b>970.75</b>	<b>10'500.00</b>	<b>500.00</b>	<b>7'289.00</b>	<b>273.00</b>
113.300.01	Sitzungsgelder, Entschädigungen			2'500.00		2'789.00	
113.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	993.60		8'000.00			
113.390.01	Verr. Aufwand Gemeindepolizist						
113.431.01	Gebühreneinnahmen		970.75		500.00	4'500.00	
113.436.01	Rückerstattungen						
<b>14</b>	<b>Wehrdienste</b>	<b>68'883.45</b>	<b>59'524.80</b>	<b>76'250.00</b>	<b>60'000.00</b>	<b>69'602.40</b>	<b>61'072.10</b>
<b>140</b>	<b>Wehrdienste</b>	<b>68'883.45</b>	<b>59'524.80</b>	<b>76'250.00</b>	<b>60'000.00</b>	<b>69'602.40</b>	<b>61'072.10</b>
140.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand			750.00			
140.330.01	Abschr. Wehrdienstersatzabgaben	1'470.95		2'000.00		1'575.95	
140.362.01	Kostenanteil Verband Wehrdienste	67'412.50		73'000.00		68'026.45	
140.362.02	Neuorganisation (sbb)			500.00			
140.430.01	Wehrdienstersatzabgaben		59'524.80		60'000.00		61'072.10

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>15</b>						
Militärische Landesverteidigung			3'000.00			
<b>151</b>						
Militär			3'000.00			
151.365.01			3'000.00			
<b>16</b>						
Zivile Landesverteidigung	18'942.35		33'500.00	5'000.00	21'049.30	2'650.00
<b>160</b>						
Zivilschutz	15'942.35		30'500.00	5'000.00	18'049.30	2'650.00
160.362.01	15'502.80		25'000.00		15'399.30	
160.362.02	439.55		500.00			
160.380.01			5'000.00		2'650.00	
160.430.01				5'000.00		2'650.00
<b>161</b>						
Übrige zivile Landesverteidigung	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
161.365.01	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
<b>2</b>						
BILDUNG	1'376'324.49	601'533.90	1'289'700.00	372'400.00	1'485'989.10	694'085.05
<b>20</b>						
Kindergarten	69'628.05	55'845.75	57'300.00	34'900.00	103'406.23	
<b>200</b>						
Kindergarten	69'628.05	55'845.75	57'300.00	34'900.00	103'406.23	
200.310.01	3'144.60		3'000.00			
200.310.02	478.00		600.00			
200.317.01	319.80		5'900.00			
200.318.01	10'035.75		7'800.00			
200.351.01	55'649.90		40'000.00		35'135.80	
200.362.01				2'400.00	68'270.43	
200.436.01		55.00				
200.451.01		6'927.95				
200.452.01		47'967.10		28'000.00		
200.461.01		895.70		4'500.00		
<b>21</b>						
Volksschule	1'252'010.01	545'688.15	1'163'500.00	337'500.00	1'382'582.77	694'085.05
<b>210</b>						
Primarstufe	365'959.90	241'902.50	268'500.00	152'600.00	443'093.91	
210.310.01	14'393.95		9'000.00			
210.310.02	2'505.80		3'000.00			
210.311.01	2'754.70					
210.317.01	1'812.45		3'000.00			
210.317.02	23'661.75		26'700.00			
210.318.01	55'027.60		34'800.00			
210.351.01	266'803.65		192'000.00		170'012.15	
210.362.02					27'3081.76	
210.434.01		165.00				

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
210.436.01	Elternbeiträge		10'299.25		10'100.00		
210.451.01	Schülerbeiträge Kanton		36'886.50				
210.452.01	Schulgeld anderer Gemeinden		194'551.75		122'000.00		
210.461.01	Kantonsbeiträge				20'500.00		
<b>212</b>	<b>Integrierte Oberstufe</b>	<b>333'365.85</b>	<b>190'263.60</b>	<b>266'600.00</b>	<b>64'500.00</b>	<b>404'149.76</b>	
212.310.01	Lehrmittel Oberstufe	15'802.00		28'800.00			
212.310.02	Schulbibliothek	950.40		1'900.00			
212.317.01	Reisen, Lager, Projekte	21'508.90		16'900.00			
212.318.01	Schülertransporte	3'074.20		22'000.00			
212.351.01	Lehrerbildung Sek.stufe I	243'500.30		175'000.00		163'073.15	
212.351.02	Lehrerbildung Kant. Quarta	39'607.55		22'000.00		-2'044.40	
212.352.01	Schulbeiträge an andere Gemeinden	8'922.50					
212.362.01	Schulgeld an Verband TLT						
212.436.01	Elternbeiträge		12'174.25		6'500.00		
212.451.01	Schülerbeiträge Kanton		51'869.85				
212.452.01	Schulgeld anderer Gemeinden		117'365.15		45'000.00		
212.461.01	Kantonsbeiträge		8'854.35		13'000.00		
<b>214</b>	<b>Musikschulen</b>	<b>59'362.95</b>		<b>68'500.00</b>		<b>76'992.70</b>	
214.352.01	Beiträge Musikschulen	56'417.30		64'000.00		74'113.90	
214.366.01	Beitrag an privaten Musikunterricht	2'945.65		4'500.00		2'878.80	
<b>217</b>	<b>Schulanlagen</b>	<b>386'496.71</b>	<b>30'462.90</b>	<b>464'800.00</b>	<b>25'300.00</b>	<b>383'449.55</b>	<b>614'502.65</b>
217.301.01	Lohn Hauswartung Schulanlagen	93'889.20		85'000.00		201.90	
217.301.02	Lohn Aushilfen Schulanlagen	41'559.65		50'000.00			
217.301.11	Lohn Abwart Rebhalle						
217.301.21	Lohn Abwart Burg						
217.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	11'147.80		10'700.00		118'915.00	
217.304.01	Personalversicherungsbeiträge	11'907.60		10'500.00		45'901.50	
217.305.01	Unfall- und Krankenversicherung	11'495.35		9'000.00		13'063.90	
217.309.01	Übriger Personalaufwand			2'000.00		18'991.50	
217.311.11	Mobiliar Reinigung Rebhalle	893.70		4'500.00		3'500.00	
217.311.12	Mobiliar Saal Rebhalle	103.70		1'800.00		637.20	
217.311.21	Mobiliar Reinigung Burg			4'500.00		4'484.00	
217.311.22	Schulmobiliar Burg			4'500.00		356.40	
217.312.11	Energiekosten Rebhalle	5'515.65		22'000.00		19'130.23	
217.312.21	Energiekosten Burg	33'969.15		24'000.00		25'201.42	
217.313.11	Verbrauchsmaterial Rebhalle	6'325.96		15'000.00		17'404.70	
217.313.12	Verbrauchsmaterial Saal Rebhalle			2'000.00		44.70	
217.313.21	Verbrauchsmaterial Burg			8'000.00		4'459.45	
217.314.11	Baulicher Unterhalt Rebhalle	34'137.60		37'600.00		46'449.95	
217.314.21	Baulicher Unterhalt Burg	7'187.90		48'000.00		8'450.15	
217.315.11	Übriger Unterhalt Rebhalle	12'537.30		22'400.00		13'354.55	
217.315.12	Übriger Unterhalt Saal Rebhalle			500.00			



## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
217.315.21	Übriger Unterhalt Burg	2'704.80		19'000.00		10'547.50	
217.316.01	Mietzins Schulanlagen	62'500.00		62'500.00			
217.317.01	Spesenentschädigung	3'950.00		2'000.00		767.40	
217.318.01	Telefon, Porti, Allg. Aufwand	4'329.20		600.00		20'698.20	
217.318.02	Hafpflicht- und Sachversicherungen	17'538.35		16'700.00		9'869.90	
217.318.03	Abfallbeseitigung	789.95		1'000.00		20.00	
217.390.01	Verr. Aufwand Verwaltung	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
217.427.01	Miete Abwohnungen		22'200.00		22'200.00		20'800.00
217.434.21	Benützunggebühren Burg		2'250.00		2'600.00		2'550.00
217.436.01	Rückerstattungen		5'532.90		500.00		1'705.10
217.462.01	Mietkosten		480.00				240'000.00
217.462.02	Wartkosten						250'000.00
217.469.01	Übrige Beiträge						94'947.55
217.490.01	Lohnanteil Gemeindepolizist						4'500.00
<b>218</b>	<b>Tagesschule</b>	<b>106'824.60</b>	<b>83'059.15</b>	<b>95'100.00</b>	<b>95'100.00</b>		
218.300.01	Sitzungsgelder, Entschädigungen	180.00		2'000.00			
218.301.01	Löhne Tagesschule	58'285.55		68'000.00			
218.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	4'799.20		4'500.00			
218.304.01	Personalvorsorgebeiträge	6'770.95					
218.305.01	Unfall- und Krankenversicherung	812.35		2'000.00			
218.309.01	Übriger Personalaufwand	682.00		500.00			
218.310.01	Büromaterial, Drucksachen	776.80		500.00			
218.311.01	Mobiliar, Anschaffungen	419.65		500.00			
218.313.01	Verbrauchsmaterial	341.50		200.00			
218.316.01	Mietzinse	10'200.00		10'200.00			
218.317.01	Spesenentschädigung	150.00		500.00			
218.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	489.70		200.00			
218.318.02	Essen Mittagstisch	22'916.90		6'000.00			
218.434.01	Elternbeiträge Tagesschule		43'841.50		20'000.00		
218.439.01	Übrige Beiträge Tagesschule		100.00		12'000.00		
218.461.01	Kantonsbeiträge		39'117.65		63'100.00		
<b>219</b>	<b>Nicht aufteilbares Bildung</b>					<b>74'896.85</b>	<b>79'582.40</b>
219.301.01	Löhne Tagesschule					49'672.60	
219.303.01	Sozialversicherungsbeiträge					3'747.10	
219.305.01	Unfall- und Krankenversicherung					1'132.00	
219.310.01	Büromaterial, Drucksachen					256.70	
219.313.01	Verbrauchsmaterial					17'991.95	
219.317.01	Spesenentschädigung					-52.00	
219.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand					138.00	
219.318.02	Essen Mittagstisch					2'010.50	
219.434.01	Elternbeiträge Tagesschule						30'263.20
219.439.01	Übrige Beiträge Tagesschule						17'755.85
219.461.01	Kantonsbeiträge						31'563.35

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
29	54'686.43		68'900.00		0.10	
Übriges Bildungswesen						
290	54'686.43		68'900.00		0.10	
Bildungswesen Verwaltung						
290.300.01	Sitzungsgelder, Entschädigungen		11'000.00			
290.301.01	Löhne Schulsekretariat		10'000.00			
290.303.01	Sozialversicherungsbeiträge		100.00			
290.305.01	Unfall- und Krankenversicherung		100.00			
290.309.01	Weiterbildung, Kurse Lehrerschaft		4'000.00			
290.310.01	Büromaterial, Drucksachen		12'200.00			
290.310.02	Medien		2'300.00			
290.311.01	Büromobiliar, Informatik		13'500.00			
290.315.01	Unterhalt Büromobiliar, Informatik		7'100.00			
290.317.01	Schulleiter-Kredit		1'000.00			
290.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand		5'000.00		0.10	
290.318.02	Schularzt, Schulzahnarzt		2'400.00			
290.365.01	Mitgliederbeiträge		200.00			
3	161'896.89		173'600.00		2'12'447.70	166'975.70
KULTUR UND FREIZEIT						
30	51'172.80		65'250.00		44'649.50	1'829.00
Kulturförderung						
300.301.01	Bibliothek		16'650.00		2'100.00	
300.303.01	Löhne Bibliothek		9'000.00			
300.305.01	Sozialversicherungsbeiträge		600.00			
300.311.01	Unfall- und Krankenversicherung		5'850.00			
300.315.01	Anschaffungen Bücher, Filme		1'200.00			
300.436.01	Informatik Bibliothek			2'100.00		
Rückstellungen		1'554.10				
309	42'567.40		48'600.00		44'649.50	1'829.00
Übrige Kulturförderung						
309.300.01	Sitzungsgelder, Entschädigungen		2'000.00		2'490.00	
309.311.01	Anschaffungen Kulturfonds		1'000.00			
309.318.01	Jungbürgerfeier		1'900.00		2'579.70	
309.352.01	Kulturbeitrag an Stadt Biel		15'000.00		19'719.00	
309.365.01	Verschiedene Beiträge		23'700.00		14'860.80	
309.380.01	Einlage in Kulturfonds		5'000.00		5'000.00	
309.436.01	Rückstellungen			10'000.00		1'829.00
309.480.01	Entnahme aus Kulturfonds	274.84				
31	100.00		200.00		100.00	
Denkmalpflege und Heimatschutz						
310	100.00		200.00		100.00	
Denkmalpflege und Heimatschutz						
310.365.01	Verschiedene Beiträge		200.00		100.00	

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>33</b>	<b>29'724.70</b>	<b>35'655.50</b>	<b>52'000.00</b>	<b>35'500.00</b>	<b>43'307.70</b>	<b>43'650.80</b>
Grünanlagen						
<b>330</b>	<b>29'724.70</b>	<b>35'655.50</b>	<b>52'000.00</b>	<b>35'500.00</b>	<b>43'307.70</b>	<b>43'650.80</b>
330.301.01 Personalaufwand	393.10					
330.311.01 Mobilien, Anschaffungen					9'812.15	
330.313.01 Verbrauchsmaterial, Fahnen	507.90		2'000.00		3'397.30	
330.315.01 Übriger Unterhalt	16'218.60		30'000.00		17'868.20	
330.315.02 Unterhalt Spielplätze + jährl. Wartung	6'704.30		11'000.00		6'642.50	
330.318.01 Allg. Aufwand, Versicherung, Abfall	5'900.80		9'000.00		5'587.55	
330.436.01 Rückstellungen		10'000.00		5'000.00		17'995.30
330.461.01 Kantonsbeitrag Uferwege/Freiflächen		25'655.50		25'500.00		25'655.50
330.490.01 Verr. Ertrag Hafenanlagen				5'000.00		
<b>34</b>	<b>134'671.95</b>	<b>124'412.45</b>	<b>169'450.00</b>	<b>126'000.00</b>	<b>124'190.50</b>	<b>121'495.90</b>
<b>Sport</b>						
<b>340</b>	<b>70'766.70</b>	<b>105'685.45</b>	<b>106'000.00</b>	<b>106'000.00</b>	<b>53'082.35</b>	<b>105'745.40</b>
340.310.01 Drucksachen			400.00			
340.314.01 Baulicher Unterhalt	11'418.45		30'000.00			
340.315.01 Übriger Unterhalt	501.95		15'000.00		10'030.65	
340.318.01 Mehrwertsteuer Pauschalabrechnung	15'789.20					
340.361.01 Kantonsabgaben und Konzessionen	32'007.10		32'000.00		32'001.70	
340.365.01 Mitgliederbeiträge	50.00		100.00		50.00	
340.380.01 Einlage in Spezialfinanzierung			5'500.00			
340.390.01 Verr. Aufwand Verwaltung	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
340.390.02 Verr. Aufwand Tiefbau	3'000.00		5'000.00		3'000.00	
340.390.03 Verr. Aufwand Grünanlagen			5'000.00			
340.390.01 Verr. Aufwand Badeplätze			5'000.00			
340.427.01 Bootsplatzvermietung		77'076.15		78'000.00		77'793.10
340.434.01 Kantonsabgaben		28'609.30		28'000.00		27'952.30
<b>341</b>	<b>56'952.85</b>	<b>18'727.00</b>	<b>57'600.00</b>	<b>15'000.00</b>	<b>65'370.55</b>	<b>15'750.50</b>
<b>Strandbad Rostele</b>						
341.301.01 Löhne	30'348.10		5'000.00		9'076.10	
341.303.01 Sozialversicherungsbeiträge	2'502.35		400.00		678.70	
341.304.01 Personalvorsorgebeiträge	2'211.10					
341.305.01 Unfall- und Krankenversicherung	386.25		200.00		-15.35	
341.310.01 Drucksachen, Billette	909.30		1'500.00		700.60	
341.311.01 Mobilien, Maschinen, Anschaffungen	4'790.05		1'500.00			
341.312.01 Energiebezug	3'025.60		7'000.00		2'494.65	
341.313.01 Verbrauchsmaterialien	2'767.80		3'500.00		4'163.85	
341.314.01 Baulicher Unterhalt	2'108.70		2'000.00		2'260.30	
341.315.01 Übriger Unterhalt	3'004.10		3'500.00		12'319.35	
341.318.01 Telefon, Porti, allg. Aufwand	633.50		2'300.00		709.00	
341.318.02 Wasserproben	266.00		200.00		347.00	
341.318.03 Entschädigung Badmeister			26'500.00		636.35	
341.318.04 siehe 341.318.03					28'000.00	

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
341.390.01	Verr. Aufwand Tiefbau	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
341.390.02	Verr. Aufwand Verwaltung	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
341.434.01	Eintritte		18'727.00		15'000.00		15'750.50
<b>344</b>	<b>Badeplätze</b>	<b>6'952.40</b>		<b>5'850.00</b>	<b>5'000.00</b>	<b>5'737.60</b>	
344.301.01	Personalaufwand	4'834.40		2'100.00		4'388.20	
344.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	158.40		100.00		365.25	
344.312.01	Energiekosten	613.00		1'000.00		680.80	
344.314.01	Baulicher Unterhalt	1'148.80		1'600.00		171.55	
344.315.01	Übriger Unterhalt			900.00			
344.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	197.80		150.00		131.80	
344.490.01	Verr. Ertrag Hafenanlagen				5'000.00		
<b>35</b>	<b>Übrige Freizeitgestaltung</b>	<b>3'032.50</b>		<b>5'500.00</b>		<b>200.00</b>	
<b>350</b>	<b>Übrige Freizeitgestaltung</b>	<b>3'032.50</b>		<b>5'500.00</b>		<b>200.00</b>	
350.315.01	Angebot für Jugendliche u. Kinder	3'032.50		5'500.00		200.00	
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>554.20</b>					
<b>46</b>	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>554.20</b>					
<b>461</b>	<b>Schulzahnärztliche Pflege</b>	<b>554.20</b>					
461.318.01	Schulzahnpflege	554.20					
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>857'527.72</b>	<b>585'516.00</b>	<b>847'064.00</b>	<b>61'000.00</b>	<b>828'307.05</b>	<b>20'580.30</b>
<b>50</b>	<b>Altersversicherung</b>	<b>292'788.27</b>	<b>11'962.05</b>	<b>276'764.00</b>	<b>8'500.00</b>	<b>276'242.85</b>	<b>12'029.90</b>
<b>500</b>	<b>Gemeindeausgleichskasse</b>	<b>31'244.27</b>	<b>11'962.05</b>	<b>30'160.00</b>	<b>8'500.00</b>	<b>31'779.85</b>	<b>12'029.90</b>
500.301.01	AHV-Zweigstellenleiterin TLT	20'762.20		20'500.00		19'924.45	
500.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	1'698.35		2'000.00		1'600.15	
500.304.01	Personalversicherungsbeiträge	2'333.35		2'500.00		2'326.20	
500.305.01	Unfall- und Krankenversicherung	264.55		600.00		463.60	
500.310.01	Büromaterial, Drucksachen	3'004.35		500.00		2'293.40	
500.311.01	Anschaffung Mobilien, Informatik	220.95				3'302.45	
500.316.01	Miete Büroanteil Ausgleichskasse			2'160.00			
500.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	2'460.52		1'900.00		1'369.60	
500.390.01	Verr. Aufwand Verwaltung	500.00				500.00	
500.436.01	Rückerstattungen		161.25				
500.451.01	Beitrag Ausgleichskasse an Verwaltung		2'861.00		4'000.00		2'926.70
500.462.01	Kostenanteil Gemeinde Ligerz		8'939.80		4'500.00		9'103.20
<b>501</b>	<b>Gemeindeanteil an der AHV</b>	<b>261'544.00</b>		<b>246'604.00</b>		<b>244'463.00</b>	
501.361.01	Gemeindeanteil Sozialversicherungen	261'544.00		246'604.00		244'463.00	

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
<b>54</b>	<b>Kinderbetreuung</b>				478.80	
<b>542</b>	<b>Mittagstisch</b>				478.80	
542.301.01	Löhne Mittagstisch				340.10	
542.303.01	Sozialversicherungsbeiträge				28.20	
542.318.01	Essen Mittagstisch				110.50	
<b>58</b>	<b>Sozialhilfe</b>	46'553.95	570'300.00	52'500.00	551'585.40	8'550.40
<b>582</b>	<b>Soziale Einrichtungen</b>	2'084.65	6'300.00		583.40	
582.318.01	Soziale Einrichtungen, Projekte	1'219.15				
582.365.01	Verschiedene Beiträge	865.50	5'300.00		178.90	
582.366.01	Weihnachtsbescherung		1'000.00		404.50	
<b>583</b>	<b>Asylwesen</b>	2'052.80	11'500.00	5'000.00	7'326.15	
583.315.01	Unterhalt Liegenschaften	2'052.80	8'000.00		7'326.15	
583.365.01	Beiträge an Verein Asyl Biel ABR		3'500.00	5'000.00		
583.436.01	Rückstellungen					
<b>584</b>	<b>Sozialdienst</b>	18'306.30	15'000.00		18'310.05	
584.352.01	Kostenanteil Soz.dienst Neuenstadt	18'306.30	15'000.00		18'310.05	
<b>585</b>	<b>Unterhaltsbeiträge für Kinder (Alimente)</b>	35'374.70	47'500.00	47'500.00	35'587.05	8'550.40
585.318.01	Dienstleistungen, Allg. Aufwand	3'694.70			922.35	
585.366.00	Vorschüsse Unterhaltsbeiträge Kinder	31'680.00	47'500.00		34'664.70	
585.436.00	Rückzahlungen Unterhaltsbeiträge Kinder			47'500.00		8'550.40
<b>587</b>	<b>Lastenverteilung Sozialhilfe</b>	505'321.00	490'000.00		489'778.75	
587.351.01	Zahlungen an Kanton	505'321.00	490'000.00		489'778.75	
<b>589</b>	<b>Koordination Soziales</b>	1'600.00				
589.300.01	Sitzungsgelder, Entschädigungen	1'600.00				
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	479'571.94	1'054'430.00	356'100.00	1'169'402.73	498'431.53
<b>62</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	454'465.94	866'130.00	333'500.00	994'076.23	472'845.53
<b>620</b>	<b>Gemeindestrassen</b>	243'289.93	706'630.00	174'000.00	819'744.25	298'532.00
620.300.01	Sitzungsgelder, Entschädigungen	1'233.60	2'000.00		3'690.00	
620.301.01	Löhne Wegmeister	344'476.60	322'550.00		339'674.35	
620.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	28'173.40	28'180.00		26'902.90	
620.304.01	Personalversicherungsbeiträge	28'381.40	32'000.00		28'082.80	
620.305.01	Unfall- und Krankenversicherung	26'615.40	25'000.00		8'300.60	
620.309.01	Übriger Personalaufwand	1'701.45	5'000.00		2'255.40	

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
620.310.01 Drucksachen, Insetrate			600.00		5'399.80	
620.311.01 Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge	18'563.70		30'000.00		33'371.00	
620.312.01 Energiekosten	1'799.25		4'500.00		5'542.00	
620.313.01 Material, Werkzeug, Benzin	40'912.85		30'000.00		45'243.55	
620.313.02 Strassensignalisation	10'181.50		5'000.00		16'073.05	
620.314.01 Baulicher Unterhalt	256'349.35		47'000.00		157'061.25	
620.315.01 Unterhalt, Maschinen, Fahrzeuge	36'658.50		40'000.00		22'797.35	
620.315.02 Schneeräumung	42'643.80		35'000.00		23'646.35	
620.315.03 Strassenbeleuchtung	25'556.05		27'000.00		37'902.65	
620.315.04 Unterhalt Twannbachschlucht	9'798.30		11'500.00		31'618.30	
620.316.01 Mietzinse	3'620.00		5'700.00		4'860.00	
620.317.01 Spesenentschädigung	2'081.90		3'500.00		4'196.30	
620.318.01 Dienstleistungen, Allg. Aufwand	18'440.40		27'500.00		7'812.90	
620.318.02 Haftpflicht- und Sachversicherungen	8'206.00		5'200.00		9'607.00	
620.318.03 Abfallbeseitigung	12'978.65		9'500.00		5'306.70	
620.318.04 Strassenreinigung			400.00		400.00	
620.365.01 Mitgliederbeiträge						23'790.25
620.436.01 Rückerstattungen		3'566.35		7'000.00		157'847.45
620.451.01 Kantonsbeiträge		92'668.55		5'000.00		
620.480.01 Entnahme aus Spezialfinanzierung				60'000.00		
620.490.01 Verr. Aufwand für Wasser		2'000.00		2'000.00		2'000.00
620.490.02 Verr. Aufwand für Abwasser		5'000.00		5'000.00		5'000.00
620.490.03 Verr. Aufwand für Abfallbeseitigung		5'000.00		5'000.00		5'000.00
620.490.05 Verr. Aufwand für öff. Toiletten		8'000.00		8'000.00		8'000.00
620.490.06 Verr. Aufwand für Parkplätze		2'000.00		2'000.00		2'000.00
620.490.07 Verr. Aufwand für Strandbad		2'000.00		2'000.00		2'000.00
620.490.08 Verr. Aufwand für Friedhof		2'000.00		2'000.00		2'000.00
620.490.09 Verr. Aufwand für Rebbergwasser		1'000.00		1'000.00		1'000.00
620.490.10 Verr. Aufwand für Bootsplätze		3'000.00		5'000.00		3'000.00
620.495.01 Verr. Ertrag Parkgebühren		117'055.03		70'000.00		86'894.30
<b>621</b>	<b>204'934.06</b>	<b>211'176.01</b>	<b>159'500.00</b>	<b>159'500.00</b>	<b>174'331.98</b>	<b>174'313.53</b>
621.301.01 Parkplätze	650.00			255.00		
621.303.01 Löhne Parkplatzbewirtschaftung				18.45		
621.310.01 Sozialversicherungsbeiträge	1'238.98		4'700.00	1'145.00		
621.311.01 Drucksachen			5'000.00	11'463.01		
621.311.01 Anschaffungen			2'500.00	10'731.37		
621.315.01 Unterhalt	3'122.96		16'000.00	8'051.95		
621.316.01 Miet- und Pachtzinse	15'018.35		49'500.00	45'772.90		
621.318.01 Dienstleistungen (Kontrolle Securitas)	57'848.74		1'800.00			
621.380.01 Einlage in Spezialfinanzierung	8'000.00		8'000.00	8'000.00		
621.390.01 Aufwand Verwaltg	2'000.00		2'000.00	2'000.00		
621.390.02 Aufwand Wegmeister			70'000.00	8'000.00		
621.395.01 Verr. Einnahmen für Strassenunterhalt	117'055.03	81'233.45		70'000.00		71'667.05
621.434.01 Parkgebühren		52'016.60		32'000.00		35'149.95
621.434.02 Parkplatz-Mieteinnahmen						

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
621.434.03		50'122.16		42'000.00		48'952.87
621.434.04						5'584.61
621.437.01		20'261.10		15'000.00		11'638.30
621.491.01		1'300.75				
621.495.01		6'241.95		500.00		1'300.75
860.491.01						
<b>65</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>163'560.15</b>	<b>272.00</b>		<b>175'326.50</b>	<b>25'586.00</b>
<b>650</b>	<b>Regionalverkehr</b>	<b>163'560.15</b>	<b>272.00</b>		<b>175'326.50</b>	<b>25'586.00</b>
650.318.01	Bezug SBB-GA				22'600.00	
650.351.01	Kantonsbeitrag an öffentl. Verkehr	162'678.00			151'874.00	
650.365.01	Mitgliederbeiträge	882.15			852.50	
650.434.01	Benützungsgebühr SBB-GA		272.00			25'586.00
<b>69</b>	<b>Übriger Verkehr</b>	<b>24'762.00</b>	<b>24'834.00</b>	<b>188'300.00</b>	<b>22'600.00</b>	
<b>690</b>	<b>Übriger Verkehr</b>	<b>24'762.00</b>	<b>24'834.00</b>	<b>188'300.00</b>	<b>22'600.00</b>	
690.318.01	Bezug SBB-GA	24'762.00				
690.351.01	Kantonsbeitrag an öffentl. Verkehr					
690.365.01	Mitgliederbeiträge			500.00		
690.434.01	Benützungsgebühr SBB-GA		24'834.00		22'600.00	
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'133'305.41</b>	<b>1'034'653.71</b>	<b>1'441'700.00</b>	<b>1'377'300.00</b>	<b>994'625.15</b>
<b>70</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>387'242.95</b>	<b>387'242.95</b>	<b>751'200.00</b>	<b>751'200.00</b>	<b>445'865.76</b>
<b>700</b>	<b>Wasserversorgung</b>	<b>387'242.95</b>	<b>387'242.95</b>	<b>751'200.00</b>	<b>751'200.00</b>	<b>445'865.76</b>
700.300.01	Sitzungsgelder, Entschädigungen					
700.301.01	Löhne	3'115.00		1'500.00	400.00	
700.303.01	Sozialversicherungsbeiträge	5'000.00		10'000.00	8'150.00	
700.309.01	Übriger Personalaufwand			700.00	185.30	
700.310.01	Büromaterial, Drucksachen, Pläne	192.00				
700.311.01	Mobilien			500.00	376.95	
700.312.01	Wasserbezug Stadt Biel	11'147.48		3'000.00		
700.312.02	Wasserbezug Evilard	32'868.40		14'000.00	16'770.27	
700.312.03	Stromverbrauch Pumpstationen	25'347.51		12'000.00	17'331.71	
700.314.01	Baulicher Unterhalt	46'773.70		12'000.00	30'531.30	
700.315.01	Übriger Unterhalt	22'289.82		165'000.00	37'995.77	
700.317.01	Spesenentschädigung	23.80		26'500.00	57'167.11	
700.318.01	Porti, Telefon, Allg. Aufwand	6'384.99		500.00		
700.318.02	Haftpflicht- und Sachversicherungen	462.75		4'000.00	567.48	
700.331.01	Abschreibung Wiederbesch.wert			2'100.00	467.40	
700.332.01	Abschreibung Auflösung Werterhalt			167'200.00		
700.362.01	Gemeinsame Wasserversorgung T-L	51'437.50		100'000.00		
				50'000.00	60'890.60	

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
700.380.01	Einlage Spez.finan. Rechn.ausgleich					32'831.87	
700.380.02	Einlage Spez.finan. Werterhalt	167'200.00		167'200.00		167'200.00	
700.390.01	Verr. Aufwand	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
700.390.02	Verr. Aufwand Tiefbau	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
700.390.03	Verr. Aufwand Rebbergwasser	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
700.428.01	Einnahmenüberschuss aus IR		120'332.15		122'000.00		259'765.96
700.435.01	Wasser-Grundgebühr		92'730.40		150'000.00		123'221.65
700.435.02	Wasser-Verbrauch		492.85				54'397.50
700.435.03	Verschiedene Einnahmen		164'856.15		373'825.00		
700.480.01	Entnahme Spez.finan. Rechn.ausgleich				100'000.00		
700.480.02	Entnahme Spez.finan. Werterhalt		8'831.40				8'480.65
700.491.01	Verrechnete Zinsen				5'375.00		
700.495.01	Verrechnete Aktivzinsen						
<b>71</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>524'488.46</b>	<b>524'488.46</b>	<b>505'700.00</b>	<b>505'700.00</b>	<b>427'097.94</b>	<b>427'097.94</b>
<b>710</b>	<b>Abwasserentsorgung</b>	<b>524'488.46</b>	<b>524'488.46</b>	<b>505'700.00</b>	<b>505'700.00</b>	<b>427'097.94</b>	<b>427'097.94</b>
710.300.01	Sitzungsgelder, Entschädigungen			2'000.00			
710.303.01	Sozialversicherungsbeiträge			100.00		71.30	
710.312.01	Energiekosten	270.51		3'500.00		4'145.00	
710.314.01	Baulicher Unterhalt	6'032.32		10'000.00		17'408.71	
710.315.01	Übriger Unterhalt	11'903.75		10'000.00		11'187.00	
710.318.01	Porti, Vers., allg. Verwaltungsaufwand	1'895.15		1'000.00			
710.331.01	Abschreibung Wiederbesch.wert	67'600.00		100'000.00			
710.332.01	Abschreibung Auflösung SF Werterhalt	31'770.01					
710.361.01	Beitrag an Abwasserfonds			12'000.00			
710.362.01	Kostenanteil ARA TLT	265'755.37		265'000.00		253'796.91	
710.362.02	Betriebsbeitrag an ARA Region Biel AG	2'795.92		3'000.00		2'572.04	
710.362.03	KanalisationsbenützungsbetragStadt Biel			5'500.00			
710.380.01	Einlage Spez.finan. Rechn.ausgleich	51'865.43		9'000.00		53'316.98	
710.380.02	Einlage Spez.finan. Werterhalt	67'600.00		67'600.00		67'600.00	
710.390.01	Verr. Aufwand Verwaltung	12'000.00		12'000.00		12'000.00	
710.390.02	Verr. Aufwand Tiefbau	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
710.428.01	Einnahmeüberschuss aus IR		223'681.45		225'000.00		147'198.00
710.434.01	Abwasser-Grundgebühr		172'073.55		280'000.00		228'576.55
710.434.02	Abwassergebühr n/Verbrauch		27'209.60				49'142.50
710.436.01	Rückerstattungen		99'370.01				18.29
710.480.02	Entnahme Spez.finan. Werterhalt		2'153.85		700.00		
710.491.01	Verrechnete Zinsen						2'162.60
710.495.01	Verrechnete Aktivzinsen						
<b>72</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>	<b>116'623.90</b>	<b>116'623.90</b>	<b>116'700.00</b>	<b>116'700.00</b>	<b>118'693.55</b>	<b>118'693.55</b>
<b>720</b>	<b>Abfallbeseitigung</b>	<b>116'623.90</b>	<b>116'623.90</b>	<b>116'700.00</b>	<b>116'700.00</b>	<b>118'693.55</b>	<b>118'693.55</b>
720.300.01	Sitzungsgelder, Entschädigungen	2'465.00		1'000.00		1'485.00	



## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

FUNKTIONALE GLIEDERUNG KONTO	BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
720.301.01	Löhne	1'306.90				637.50	
720.303.01	Sozialversicherungsbeiträge					31.95	
720.310.01	Büromaterial, Drucksachen			1'500.00		5'410.80	
720.311.01	Anschaffungen	4'148.20		2'000.00		3'694.45	
720.315.01	Übriger Unterhalt			3'200.00		48'250.05	
720.318.01	Kehrichtsammlung und Transport	47'142.60		46'500.00		9'729.50	
720.318.02	Spezialsammlungen	12'103.00		18'500.00		22'691.90	
720.318.03	Grünsammlung	20'300.00		20'000.00			
720.352.01	Kadaversammelstelle Biel-Seeland	2'471.15		2'000.00		10'000.00	
720.365.01	Kehrichtentsorgung Insel	9'720.00		9'000.00		8'000.00	
720.390.01	Verr. Aufwand Verwaltung	8'000.00		8'000.00		5'000.00	
720.390.02	Verr. Aufwand Tiefbau	5'000.00		5'000.00		100.95	
720.391.01	Verrechnete Zinsen SF	305.60				3'661.45	
720.392.01	Verrechnete Abschreibungen	3'661.45					
720.434.01	Grundgebühr Abfallbeseitigung		81'088.00		82'000.00		82'265.25
720.434.02	Gebühren Grünsammlung		450.00		5'000.00		9'403.75
720.436.01	Rückersparungen		10'190.60		14'000.00		
720.437.01	Bussen		2'436.90		200.00		
720.462.01	Kostenanteil Ligerz		22'458.40		15'500.00		759.45
720.480.01	Entnahme aus Spezialfinanzierung						26'265.10
<b>74</b>	<b>Friedhof und Bestattung</b>	<b>37'046.20</b>	<b>4'598.40</b>	<b>38'500.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>40'070.90</b>	<b>1'267.90</b>
<b>740</b>	<b>Friedhof und Bestattung</b>	<b>37'046.20</b>	<b>4'598.40</b>	<b>38'500.00</b>	<b>2'000.00</b>	<b>40'070.90</b>	<b>1'267.90</b>
740.314.01	Baulicher Unterhalt	3'897.20		4'800.00		8'041.90	
740.318.01	Bestattungen	2'369.25		3'300.00		2'073.30	
740.318.02	Friedhofunterhalt	20'507.05		20'400.00		2'1'021.10	
740.318.03	Pflege Depotgräber	8'272.70		8'000.00		6'934.60	
740.390.01	Verr. Aufwand Tiefbau	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
740.434.01	Bestattungs- und Grabgebühren		4'598.40		2'000.00		1'267.90
<b>78</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>8'864.85</b>	<b>1'700.00</b>	<b>13'600.00</b>	<b>1'700.00</b>	<b>18'622.80</b>	<b>1'700.00</b>
<b>780</b>	<b>Öffentliche Toiletten</b>	<b>8'864.85</b>	<b>1'700.00</b>	<b>13'600.00</b>	<b>1'700.00</b>	<b>14'582.80</b>	<b>1'700.00</b>
780.313.01	Verbrauchsmaterial			3'000.00		3'598.00	
780.315.01	Übriger Unterhalt	864.85		2'600.00		2'984.80	
780.390.01	Verr. Aufwand Wegmeister	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
780.436.01	Rückersparungen		1'700.00		1'700.00		1'700.00
<b>789</b>	<b>Übrige Immissionen</b>					<b>4'040.00</b>	
789.361.01	Feuerungskontrolle					4'040.00	
<b>79</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>59'039.05</b>		<b>16'000.00</b>		<b>8'536.50</b>	
<b>790</b>	<b>Raumplanung</b>	<b>59'039.05</b>		<b>16'000.00</b>		<b>8'536.50</b>	

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
790.300.01	2'240.00		2'000.00		960.00	
790.310.01			2'000.00			
790.317.01			500.00			
790.318.01	50'798.25		4'500.00		1'518.50	
790.365.01	6'000.80		7'000.00		6'058.00	
<b>8</b>	<b>19'903.92</b>	<b>86'425.24</b>	<b>63'000.00</b>	<b>54'750.00</b>	<b>93'265.64</b>	<b>79'918.54</b>
<b>80</b>	<b>5'317.35</b>		<b>7'600.00</b>	<b>750.00</b>	<b>13'302.10</b>	<b>55.00</b>
<b>800</b>	<b>5'317.35</b>		<b>7'600.00</b>	<b>750.00</b>	<b>13'302.10</b>	<b>55.00</b>
800.300.01	2'320.00		3'500.00		3'924.60	
800.315.01	2'447.35		2'850.00		8'717.50	
800.317.01			200.00		60.00	
800.365.01	550.00		1'050.00		600.00	
800.434.01						55.00
<b>83</b>	<b>100.00</b>		<b>1'400.00</b>		<b>100.00</b>	
<b>830</b>	<b>100.00</b>		<b>1'400.00</b>		<b>100.00</b>	
830.315.01			800.00			
830.365.01	100.00		100.00		100.00	
830.365.03			500.00			
<b>86</b>	<b>14'486.57</b>	<b>86'425.24</b>	<b>54'000.00</b>	<b>54'000.00</b>	<b>79'863.54</b>	<b>79'863.54</b>
<b>860</b>	<b>14'486.57</b>	<b>86'425.24</b>	<b>54'000.00</b>	<b>54'000.00</b>	<b>79'863.54</b>	<b>79'863.54</b>
860.311.01			2'000.00			
860.314.01	2'397.55				1'251.55	
860.315.01	127.55		50'000.00		555.13	
860.318.01	602.12		2'000.00		65'435.36	
860.380.01					12'621.50	
860.392.01	11'359.35					
860.410.00						
860.436.01		66'857.00				67'885.00
860.480.01		5'811.34				5'811.34
860.495.01		13'756.90				6'167.20
<b>9</b>	<b>570'049.49</b>	<b>3'697'877.63</b>	<b>438'900.00</b>	<b>3'610'800.00</b>	<b>401'621.42</b>	<b>3'599'360.45</b>
<b>90</b>	<b>53'855.75</b>	<b>3'186'106.95</b>	<b>25'000.00</b>	<b>3'094'800.00</b>	<b>26'738.45</b>	<b>3'208'801.80</b>
<b>900</b>	<b>2'878'295.05</b>	<b>2'686'302.70</b>	<b>2'800'000.00</b>	<b>2'638'000.00</b>	<b>2'624'950.00</b>	<b>2'624'950.00</b>
900.400.01		388'445.35				2'387'893.70
900.400.02						423'289.00

## LAUFENDE RECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO	FUNKTIONALE GLIEDERUNG BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
		AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
900.400.03	Quellensteuer		84'943.25		60'000.00		97'844.30
900.400.04	Gemeindesteuerteilungen zG Gde		62'782.40		60'000.00		78'406.25
900.400.05	Gemeindesteuerteilungen zL Gde		-387'566.40		-500'000.00		-423'501.10
900.400.06	Gemeindesteuerteilungen Rückstellungen				-150'000.00		
900.400.08	Pauschale Steueranrechnung		-1'890.70		5'000.00		-1'873.15
900.401.01	Gewinnsteuern JP		36'734.30		25'000.00		56'033.95
900.401.02	Kapitalsteuern JP		10'544.15		8'000.00		6'857.05
<b>901</b>	<b>Obligatorische Steuern aperiodisch</b>		<b>104'166.95</b>		<b>250'000.00</b>		<b>361'607.60</b>
901.400.01	Nach- und Strafsteuern						15'197.05
901.403.01	Grundstückgewinnsteuer		74'851.30		100'000.00		238'668.95
901.403.02	Sonderveranlagungen		29'315.65		150'000.00		107'741.60
<b>902</b>	<b>Liegenschaftssteuern</b>		<b>195'067.35</b>		<b>200'000.00</b>		<b>209'728.05</b>
902.402.01	Liegenschaftssteuern		195'067.35		200'000.00		209'728.05
<b>903</b>	<b>Steuerabschreibungen</b>		<b>53'855.75</b>		<b>25'000.00</b>		<b>5'476.15</b>
903.330.01	Steuerabschreibungen periodische St.	53'855.75	2'177.60	25'000.00		26'738.45	
903.330.02	Steuerabschreibungen aperiodische St.	51'966.80		25'000.00		25'818.60	
903.400.01	Eingang abgeschr. Steuern periodisch	1'888.95	2'177.60			919.85	5'476.15
<b>904</b>	<b>Übrige Steuern</b>		<b>6'400.00</b>		<b>6'800.00</b>		<b>7'040.00</b>
904.406.01	Hundetaxe		6'400.00		6'800.00		7'040.00
<b>92</b>	<b>Direkter Finanzausgleich</b>		<b>233'546.00</b>		<b>300'000.00</b>		<b>101'855.00</b>
<b>920</b>	<b>Anteile Direkter Finanzausgleich</b>		<b>233'546.00</b>		<b>300'000.00</b>		<b>101'855.00</b>
920.361.01	Leistungen an den Finanzausgleich	99'704.00					
920.444.01	Leistungen aus dem Finanzausgleich	99'704.00					
<b>93</b>	<b>Kantonale Steuern und Abgaben</b>		<b>2'169.40</b>		<b>10'000.00</b>		<b>40'486.90</b>
<b>930</b>	<b>Anteile an kantonalen Steuern/Abgaben</b>		<b>2'169.40</b>		<b>10'000.00</b>		<b>40'486.90</b>
930.441.01	Erbschafts- und Schenkungssteuern		2'169.40		10'000.00		40'486.90
<b>94</b>	<b>Vermögens- und Schuldenverwaltung</b>		<b>48'712.75</b>		<b>32'500.00</b>		<b>60'011.70</b>
<b>940</b>	<b>Zinswesen</b>		<b>42'112.85</b>		<b>25'500.00</b>		<b>52'887.65</b>
940.321.01	Zinsen kurzfristiger Schulden	41'247.28		22'500.00		48'192.00	
940.321.02	Vergütungszinsen Gemeindesteuern	4'116.63		1'000.00		1'160.25	
940.322.01	Zinsen übriger Schulden	17'194.20		10'000.00		27'637.65	
940.323.01	Zinsen an Sonderrechnungen	208.00		1'000.00			
940.391.01	Verrechnete Zinsen	1'200.50		500.00		1'282.90	
940.395.01	Verrechnete Aktivzinsen	18'527.95					
940.421.01	Zinsen auf flüssigen Mitteln u. Guthaben		1'454.60	10'000.00		18'111.20	
				2'000.00			
							6'173.35

**LAUFENDE RECHNUNG**

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG	AUFWAND	ERTRAG
940.421.02		18'005.90		10'000.00		25'652.80
940.422.01		22'346.75		13'500.00		20'960.55
940.491.01		305.60				100.95
<b>942</b>	<b>Liegenschaftlichen Finanzvermögen</b>	<b>6'599.90</b>	<b>1'400.00</b>	<b>7'000.00</b>	<b>815.65</b>	<b>7'124.05</b>
942.312.01	Energiekosten	519.70	500.00		71.15	
942.315.01	Unterhalt, Reparatur, Service	69.70	450.00		450.00	
942.318.01	Allg. Aufwand/Versicherungen	450.00	450.00		294.50	
942.423.01	Miet- und Pachtzinse			7'000.00		7'054.05
942.436.01	Rückerstattungen	6'599.90				70.00
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Kosten</b>	<b>227'342.53</b>	<b>390'000.00</b>	<b>173'500.00</b>	<b>325'875.32</b>	<b>188'205.05</b>
<b>990</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>15'020.80</b>	<b>390'000.00</b>	<b>390'000.00</b>	<b>325'875.32</b>	<b>16'282.95</b>
990.330.01	Abschreibungen FV	329'722.76			26'056.77	
990.331.01	Harmonisierte Abschreibung VV	26'674.60			299'818.55	
990.492.01	Verrechnete Abschreibungen	303'048.16		390'000.00		16'282.95
<b>995</b>	<b>Neutrale Aufwendungen und Erträge</b>	<b>212'321.73</b>	<b>45'000.00</b>	<b>173'500.00</b>	<b>171'922.10</b>	<b>171'922.10</b>
995.319.01	Übriger Sachaufwand	45'000.00	45'000.00			
995.424.01	Buchgewinne Finanzvermögen					29'297.10
995.436.01	Rückerstattungen	10'000.00				7'000.00
995.469.01	Beitrag Elektrizitätsversorgung	83'921.53		173'500.00		135'625.00
995.480.01	Entnahme Spezialfinanzierung	118'400.20				

## INVESTITIONSRECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>	<b>437'838.51</b>	<b>437'838.51</b>	<b>2'186'000.00</b>		<b>993'186.06</b>	<b>993'186.06</b>
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>			<b>950'000.00</b>		<b>25'647.65</b>	
09 Verwaltungliegenschaft			950'000.00		25'647.65	
091 Verwaltungliegenschaft			950'000.00		25'647.65	
091.503.01 Sanierung Gemeindehaus in Tüscherz			950'000.00		25'647.65	
<b>2 BILDUNG</b>	<b>7'221.70</b>					
21 Volksschule	7'221.70					
217 Schulliegenschaften	7'221.70					
217.503.01 Projektkredit Heizungssanierung Turnhalle burg	7'219.70					
217.506.01 Übertrag Mobilar Schulverband TL.T	2.00					
<b>6 VERKEHR</b>	<b>180'247.80</b>	<b>5'000.00</b>	<b>500'000.00</b>	<b>500'000.00</b>	<b>176'745.85</b>	
62 Gemeindestrassen	180'247.80	5'000.00	500'000.00	500'000.00	176'745.85	
620.501.00 Strassensanierungen	10'321.80		300'000.00	300'000.00	176'745.85	
620.501.01 Sanierung Dorfstrasse Tüscherz	-7'429.90				176'745.85	
620.501.02 Strassensanierungen			300'000.00	300'000.00		
620.501.03 Sanierungskonzept Maillardbrücke	17'751.70					
<b>620.506.00 Mobilien, Maschinen</b>	<b>169'926.00</b>		<b>200'000.00</b>	<b>200'000.00</b>		
620.506.01 Gemeindefahrzeuge			200'000.00	200'000.00		
620.506.02 Kehrsaugmaschine	169'926.00					
620.662.01 Gemeindebeiträge an Investitionen Beiträge Ligerz an Maillardbrücke		5'000.00				
		5'000.00				
<b>7 UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>99'369.01</b>		<b>590'000.00</b>		<b>36'614.50</b>	<b>406'963.96</b>
70 Wasserversorgung			100'000.00			259'765.96
700 Wasserversorgung			100'000.00			259'765.96
700.501.02 Sanierung Wasserleitung Gässli Twann			100'000.00			259'765.96
700.661.01 Subventionsbeiträge						
<b>71 Abwasserentsorgung</b>	<b>99'369.01</b>		<b>490'000.00</b>			<b>147'198.00</b>

## INVESTITIONSRECHNUNG

1.2012 bis 12.2012

Einwohnergemeinde

KONTO BEZEICHNUNG	RECHNUNG 2012		VORANSCHLAG 2012		RECHNUNG 2011	
	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN	AUSGABEN	EINNAHMEN
710 Abwasserentsorgung	99'369.01		490'000.00		147'198.00	
710.501.01 GEP	99'369.01		490'000.00			
710.661.01 Subventionsbeitrag Kanton						147'198.00
<b>Abfallbeseitigung</b>					<b>36'614.50</b>	
<b>Abfallbeseitigung</b>					<b>36'614.50</b>	
720.506.01 Einrichtung Sammelplätze					36'614.50	
<b>8 VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>146'000.00</b>		<b>146'000.00</b>		<b>272'214.10</b>	
<b>80 Landwirtschaft</b>	<b>146'000.00</b>		<b>146'000.00</b>		<b>146'000.00</b>	
<b>800 Landwirtschaft</b>	<b>146'000.00</b>		<b>146'000.00</b>		<b>146'000.00</b>	
800.581.01 Rebgiiterzusammenlegung (RGZ)	146'000.00		146'000.00		146'000.00	
<b>86 Energie</b>					<b>126'214.10</b>	
<b>860 Elektrizitätsversorgung</b>					<b>126'214.10</b>	
860.501.01 Sanierung Elektroverteiler Dorfstr. Tü					50'475.05	
860.501.02 Einbau neue Schaltanlage und Trafo					75'739.05	
<b>9 FINANZVERMÖGEN</b>	<b>5'000.00</b>	<b>432'838.51</b>			<b>481'963.96</b>	<b>586'222.10</b>
<b>94 Liegenschaften Finanzvermögen</b>					<b>75'000.00</b>	<b>75'000.00</b>
<b>942 Liegenschaften Finanzvermögen</b>					<b>75'000.00</b>	<b>75'000.00</b>
942.595.01 Übertrag IR Liegenschaften FV					75'000.00	
942.600.01 Liegenschaften Finanzvermögen						75'000.00
<b>99 Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>5'000.00</b>	<b>432'838.51</b>			<b>406'963.96</b>	<b>511'222.10</b>
<b>999 Übertrag Investitionsrechnung</b>	<b>5'000.00</b>	<b>432'838.51</b>			<b>406'963.96</b>	<b>511'222.10</b>
999.590.01 Passivierte Einnahmen	5'000.00					
999.592.01 Übertrag Einnahmenüberschuss						
999.690.01 Aktivierte Ausgaben		432'838.51			406'963.96	511'222.10

**BESTANDESRECHNUNG 2012**

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND 1.2012	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 12.2012
	<b>AKTIVEN</b>	7'669'987.31	22'076'223.41	22'515'331.80	7'230'878.92
10	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	4'913'170.49	21'599'273.45	22'086'260.58	4'426'183.36
100	Flüssige Mittel	1'556'683.60	8'900'989.35	9'404'904.64	1'052'768.31
1000	Kassen	3'750.35	72'643.90	74'906.00	1'488.25
1000.01	Kasse Twann	2'615.50	72'175.55	73'302.80	1'488.25
1000.02	Kasse Tüscherz	1'134.85	468.35	1'603.20	0.00
1001	Post	510'779.77	3'054'268.38	2'939'714.05	625'334.10
1001.01	Post 25-1210-8	505'888.88	3'017'748.68	2'930'019.60	593'617.96
1001.03	Post 25-3090-4	4'890.89	15'843.25	2'776.20	17'957.94
1001.04	Post 30-172470-0	0.00	20'676.45	6'918.25	13'758.20
1002	Banken	1'042'153.48	5'774'077.07	6'390'284.59	425'945.96
1002.01	UBS Biel: 272-409385.BAA	536'151.63	5'773'201.32	5'883'406.99	425'945.96
1002.02	BEKB 41 8.259.255.64	506'001.85	875.75	506'877.60	0.00
101	Guthaben	2'203'000.70	12'271'642.27	12'587'923.94	1'886'719.03
1011	Kontokorrente	293'334.07	143'861.10	436'114.00	1'081.17
1011.01	Gemeinsame Wasserversorgung	3'009.40	16'990.60	20'000.00	0.00
1011.02	Gemeindeverband ARA T-L-T	0.00	71'015.80	71'015.80	0.00
1011.04	Schulverband TLT	270'324.67	6'866.70	277'191.40	-0.03
1011.05	Verband ÖSI	20'000.00	38'979.50	58'979.50	0.00
1011.06	FAK-Beiträge und Rückstellungen	0.00	8'060.00	7'480.00	580.00
1011.07	Bibliothek	0.00	1'948.50	1'447.30	501.20
1012	Steuerguthaben	1'110'087.10	10'231'493.45	10'295'763.00	1'045'817.55
1012.01	Girokonto Staat	0.00	4'884'217.25	4'894'119.70	-9'902.45
1012.02	Steuern laufendes Jahr	1'110'087.10	5'347'276.20	5'401'643.30	1'055'720.00
1013	Rückstellungen von Gemeinwesen	327'000.00	515'321.00	505'321.00	337'000.00
1013.01	Lastenausgleich Sozialhilfe	327'000.00	515'321.00	505'321.00	337'000.00

**BESTANDESRECHNUNG 2012**

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND		ZUWACHS	ABGANG	BESTAND
		1.2012	12.2012			
<b>1015</b>	<b>Andere Debitoren</b>	<b>472'579.53</b>	<b>1'350'461.51</b>	<b>1'320'220.73</b>	<b>502'820.31</b>	
1015.01	Verschiedene Debitoren	10'105.55	441'456.15	77'369.15	374'192.55	
1015.02	Verrechnungssteuer	10'189.08	7'656.05	0.00	17'845.13	
1015.04	EC- und Postkarteneinzahlungen	66.00	27'742.36	27'137.08	671.28	
1015.05	Bevorschussung	2'690.00	6'780.00	1'000.00	8'470.00	
1015.10	Deb. Einzelrechnungen	49'124.55	230'208.30	256'283.20	23'049.65	
1015.11	Deb. Jahresrechnungen	3'138.25	24'660.30	26'798.55	1'000.00	
1015.12	Deb. Kehricht	3'742.60	80'585.75	78'980.75	5'347.60	
1015.14	Deb. Wasser/Abwasser	355'254.65	362'988.45	664'258.85	53'984.25	
1015.15	Deb. Bootsplätze	7'640.00	105'806.15	104'546.30	8'899.85	
1015.16	Deb. Parkplätze	4'599.00	56'178.00	53'217.00	7'560.00	
1015.17	Deb. Hundetaxe	960.00	6'400.00	6'800.00	560.00	
1015.19	Debitoren Twann per 31.12.2009	25'069.85	0.00	23'829.85	1'240.00	
<b>1019</b>	<b>Übrige Guthaben</b>	<b>0.00</b>	<b>30'505.21</b>	<b>30'505.21</b>	<b>0.00</b>	
1019.01	MwSt VST Elektrizität	0.00	208.57	208.57	0.00	
1019.02	MwSt VST Wasser	0.00	2'958.70	2'958.70	0.00	
1019.03	MwSt VST Abwasser	0.00	23'252.17	23'252.17	0.00	
1019.04	MwSt VST Parkplätze	0.00	4'085.77	4'085.77	0.00	
<b>102</b>	<b>Anlagen</b>	<b>1'112'563.40</b>	<b>11'179.20</b>	<b>62'573.50</b>	<b>1'061'169.10</b>	
<b>1020</b>	<b>Festverzinsliche Wertpapiere</b>	<b>750'036.45</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>750'036.45</b>	
1020.01	Festverzinsliche Wertpapiere	500'000.00	0.00	0.00	500'000.00	
1020.02	Sparkonto Unternehmen UBS 272-409385.C3A	250'036.45	0.00	0.00	250'036.45	
<b>1021</b>	<b>Aktien und Anteilschein</b>	<b>92'500.00</b>	<b>0.00</b>	<b>14'000.00</b>	<b>78'500.00</b>	
1021.01	Aktien und Anteilscheine	92'500.00	0.00	14'000.00	78'500.00	
<b>1022</b>	<b>Darlehen</b>	<b>120'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>40'000.00</b>	<b>80'000.00</b>	
1022.01	Darlehen ARA TLT	120'000.00	0.00	40'000.00	80'000.00	
<b>1023</b>	<b>Liegenschaften</b>	<b>128'257.75</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>128'257.75</b>	
1023.01	Liegenschaften	128'257.75	0.00	0.00	128'257.75	



**BESTANDESRECHNUNG 2012**

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND		ZUWACHS	ABGANG	BESTAND
		1.2012	12.2012			
<b>1025</b>	<b>Vorräte</b>	<b>21'769.20</b>		<b>11'179.20</b>	<b>8'573.50</b>	<b>24'374.90</b>
1025.01	Vorrat Containermarken, Vignetten, Säcke	12'839.45		11'179.20	8'573.50	15'445.15
1025.02	Vorrat Gemeindefahrten	3'929.75		0.00	0.00	3'929.75
1025.03	Vorrat Büromaterial	5'000.00		0.00	0.00	5'000.00
<b>103</b>	<b>Transitorische Aktiven</b>	<b>40'922.79</b>		<b>415'462.63</b>	<b>30'858.50</b>	<b>425'526.92</b>
<b>1030</b>	<b>Transitorische Aktiven</b>	<b>40'922.79</b>		<b>415'462.63</b>	<b>30'858.50</b>	<b>425'526.92</b>
1030.01	Transitorische Aktiven	40'922.79		415'462.63	30'858.50	425'526.92
<b>11</b>	<b>VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>2'728'673.51</b>		<b>454'491.56</b>	<b>429'071.22</b>	<b>2'754'093.85</b>
<b>114</b>	<b>Sachgüter</b>	<b>1'903'523.86</b>		<b>308'491.56</b>	<b>334'984.57</b>	<b>1'877'030.85</b>
<b>1141</b>	<b>Tiefbauten</b>	<b>963'897.53</b>		<b>131'343.86</b>	<b>222'886.14</b>	<b>872'355.25</b>
1141.01	Wasserversorgungsnetz	1.00		0.00	0.00	1.00
1141.02	Abwasserversorgungs-Netz	1.00		99'369.01	99'370.01	0.00
1141.03	Strassen, Parkplätze, Ländten	850'301.93		31'974.85	112'156.78	770'120.00
1141.04	Elektrizitätsversorgungs-Netz Twann	113'593.60		0.00	11'359.35	102'234.25
<b>1143</b>	<b>Hochbauten</b>	<b>742'301.73</b>		<b>7'219.70</b>	<b>74'960.43</b>	<b>674'561.00</b>
1143.01	Gemeindehaus Tüscherz	23'082.85		0.00	2'307.85	20'775.00
1143.02	Gmeindehaus Twann	1.00		0.00	0.00	1.00
1143.03	Turnhalle Burg	128'718.25		7'219.70	13'592.95	122'345.00
1143.04	Mehrzweckgebäude Rebhalle	468'125.68		0.00	46'815.68	421'310.00
1143.05	Werkhof Tüscherz	32'854.50		0.00	3'284.50	29'570.00
1143.06	Strandbad Rosteile	62'526.65		0.00	6'256.65	56'270.00
1143.07	Gemeindelienschaften	26'992.80		0.00	2'702.80	24'290.00
<b>1146</b>	<b>Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge</b>	<b>197'324.60</b>		<b>169'928.00</b>	<b>37'138.00</b>	<b>330'114.60</b>
1146.01	Büromobilien und Informatik Verwaltung	1.00		0.00	0.00	1.00
1146.02	Maschinen und Werkzeug Tiefbau	164'370.55		169'926.00	33'476.55	300'820.00
1146.03	Mobilien Abfallbeseitigung	32'953.05		0.00	3'661.45	29'291.60
1146.04	sonstige Mobilien	0.00		2.00	0.00	2.00
<b>115</b>	<b>Darlehen und Beteiligungen</b>	<b>30'302.00</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>30'302.00</b>
<b>1154</b>	<b>Gemischwirtschaftliche Unternehmen</b>	<b>30'302.00</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>30'302.00</b>
1154.01	Beteiligungen an gemischtw. Unternehmen	30'302.00		0.00	0.00	30'302.00

**BESTANDESRECHNUNG 2012**

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND	ZUWACHS	ABGANG	BESTAND
		1.2012			12.2012
117	Übrige aktivierte Ausgaben	794'847.65	146'000.00	94'086.65	846'761.00
1171	Raumplanung	794'847.65	146'000.00	94'086.65	846'761.00
1171.01	Raumplanung	1.00	0.00	0.00	1.00
1171.02	Rebgiüterzusammenlegung	794'846.65	146'000.00	94'086.65	846'760.00
12	SPEZIALFINANZIERUNG	28'143.31	22'458.40	0.00	50'601.71
128	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	28'143.31	22'458.40	0.00	50'601.71
1280	Vorschüsse für Spezialfinanzierungen	28'143.31	22'458.40	0.00	50'601.71
1280.02	Vorschuss Abfallbeseitigung 2009	28'143.31	22'458.40	0.00	50'601.71

**BESTANDESRECHNUNG 2012**

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND		ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 12.2012
		1.2012				
	<b>PASSIVEN</b>	7'669'987.31		9'135'320.86	9'574'429.25	7'230'878.92
20	<b>FREMDKAPITAL</b>	2'022'177.95		8'848'655.43	8'904'800.53	1'966'032.85
200	Laufende Verpflichtungen	478'287.27		7'111'630.18	7'131'881.35	458'036.10
2000	Kreditoren	451'389.54		5'186'335.53	5'195'440.02	442'285.05
2000.01	Kreditoren KRED	427'118.59		4'867'967.53	4'880'313.12	4'147'73.00
2000.02	Sozialversicherungsbeiträge	0.00		147'453.50	147'453.50	0.00
2000.03	Pensionskassenbeiträge	500.15		134'575.65	135'075.80	0.00
2000.04	Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	0.00		25'330.90	25'330.90	0.00
2000.05	Schlüsseldepot	5'040.00		60.00	212.00	4'888.00
2000.06	Verschiedene Kreditoren	16'748.70		6'836.70	6'595.70	16'989.70
2000.90	Debi Vorauszahlungen	1'523.10		4'111.25	0.00	5'634.35
2000.93	Kred. prov. Belege	459.00		0.00	459.00	0.00
2005	<b>Durchlaufende Beiträge</b>	0.00		1'819'392.50	1'819'392.50	0.00
2005.01	Durchlauf Geldfluss	0.00		1'819'392.50	1'819'392.50	0.00
2009	<b>Übrige Laufende Verpflichtungen</b>	26'897.73		105'902.15	117'048.83	15'751.05
2009.11	Durchlaufkonto MWST Elektrizitätsversorgung	0.00		2'684.84	2'684.84	0.00
2009.12	Durchlaufkonto MWST Wasserversorgung	0.00		6'217.00	6'217.00	0.00
2009.13	Durchlaufkonto MWST Abwasser	15'497.15		50'529.12	66'026.27	0.00
2009.14	Durchlaufkonto MWST PP	427.63		14'257.69	14'685.32	0.00
2009.15	Durchlaufkonto MWST LOHN	0.00		9'921.30	8'825.15	1'096.15
2009.16	Fehlerkonto Lohn	0.00		13'519.40	13'519.40	0.00
2009.18	Durchlaufkonto Lohn intern	3'129.00		4'565.00	1'350.00	6'344.00
2009.19	Durchlaufkonto DEB.-Buchungen	0.80		0.00	0.00	0.80
2009.99	Durchlaufkonto	7'843.15		4'207.80	3'740.85	8'310.10
202	<b>Mittel- und langfristige Schulden</b>	0.00		1'500'000.00	500'000.00	1'000'000.00
2021	<b>Kredite und Darlehen</b>	0.00		1'500'000.00	500'000.00	1'000'000.00
2021.01	Postfinance, Laufzeit 19.06.2013	0.00		1'000'000.00	0.00	1'000'000.00
2021.01	Postfinance, Laufzeit 19.12.2012	0.00		500'000.00	500'000.00	0.00

**BESTANDESRECHNUNG 2012**

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND		ZUWACHS	ABGANG	BESTAND
		1.2012	12.2012			
203	Verpflichtungen für Sonderrechnungen	243'993.53		1'585.50	8'320.60	237'258.43
2031	Personalversicherungen	76'529.70		748.15	8'190.00	69'087.85
2031.01	Personalvorsorgefonds	76'529.70		748.15	8'190.00	69'087.85
2033	Verwaltete Stiftungen	167'463.83		837.35	130.60	168'170.58
2033.01	Legat Vuilleumier	72'876.93		364.40	0.00	73'241.33
2033.02	Legat Kinder und Jugendliche	94'586.90		472.95	130.60	94'929.25
204	Rückstellungen	78'582.60		4'654.10	23'284.05	59'952.65
2041	Rückstellungen Investitionsrechnung	21'653.05		0.00	21'653.05	0.00
2041.01	Rückstellungen Investitionsrechnung	21'653.05		0.00	21'653.05	0.00
2049	Wertberichtigung Guthaben	56'929.55		4'654.10	1'631.00	59'952.65
2049.01	Wertberichtigung Guthaben	23'626.95		4'654.10	0.00	28'281.05
2049.02	Wertberichtigungen auf Steuerguthaben	33'302.60		0.00	1'631.00	31'671.60
205	Transitorische Passiven	1'221'314.55		230'785.65	1'241'314.53	210'785.67
2050	Transitorische Passiven	1'221'314.55		230'785.65	1'241'314.53	210'785.67
2050.01	Transitorische Passiven	1'221'314.55		230'785.65	1'241'314.53	210'785.67
22	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	4'162'926.39		286'665.43	396'383.26	4'053'208.56
228	Spezialfinanzierungen gem. übergeordnetem Recht	4'162'926.39		286'665.43	396'383.26	4'053'208.56
2280	Verpflichtungen f. Spezialfinanzierungen	2'336'711.46		286'665.43	264'226.16	2'359'150.73
2280.01	Wasserversorgung Rechnungsausgleich	1'211'090.74		0.00	164'856.15	1'046'234.59
2280.02	Wasserversorgung Werterhalt	555'188.17		167'200.00	0.00	722'388.17
2280.03	Abwasser Rechnungsausgleich	45'431.88		51'865.43	0.00	97'297.31
2280.04	Abwasserentsorgung Werterhalt	434'407.67		67'600.00	99'370.01	402'637.66
2280.05	Schutzraumsatzabgaben	90'593.00		0.00	0.00	90'593.00

**BESTANDESRECHNUNG 2012**

KONTO	BEZEICHNUNG	BESTAND		ZUWACHS	ABGANG	BESTAND 12.2012
		1.2012	12.2012			
2281	Verpflichtungen f. Spezialfinanz. nach Gemeinderereglement	1'826'214.93		0.00	132'157.10	1'694'057.83
2281.01	Elektrizitätsversorgung	1'361'988.00		0.00	13'756.90	1'348'231.10
2281.02	Parkplätze	260'154.48		0.00	0.00	260'154.48
2281.03	Kulturfonds	85'672.25		0.00	0.00	85'672.25
2281.04	Infrastrukturbeitrag Uferschutzplanung	45'000.00		0.00	45'000.00	0.00
2281.05	Investitionen	73'400.20		0.00	73'400.20	0.00
23	<b>EIGENKAPITAL</b>	1'484'882.97		0.00	273'245.46	1'211'637.51
239	Eigenkapital	1'484'882.97		0.00	273'245.46	1'211'637.51
2390	Eigenkapital	1'484'882.97		0.00	273'245.46	1'211'637.51
2390.01	Eigenkapital	1'484'882.97		0.00	273'245.46	1'211'637.51

**Eventualverpflichtungen per 31.12.2012**

keine

**Nicht bilanzierte Leasingverbindlichkeiten per 31.12.2012**

keine

**Brandversicherungswerte der Sachanlagen per 31.12.2012**

	<u>Finanzvermögen</u>	<u>Verwaltungsvermögen</u>
Mobilien		1'025'000.00
Immobilien	70'000.00	17'785'500.00

**Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für Wasserversorgungsanlagen**

Rechnungsjahr: 2012

Wasserversorgung: Twann-Tüscherz

Kontaktperson: Alexandra Zürcher

Telefon: 032 315 03 37

Datengrundlagen  Geschätzt  
 GWP  
 Anlagenbuchhaltung

	① Wieder- beschaffungswert brutto in Fr.	② Beiträge Dritter <sup>1</sup> in Fr.	③ Wieder- beschaffungswert netto in Fr. (① - ②)	④ Nutzungsdauer in Jahren	⑤ Erneuerungsrate in % (100/④)	⑥ Warterhaltungs- kosten in Fr./Jahr (③*⑤)
<b>Anlageteile</b>						
1. Wasserfassungen	88'800	35'520	53'280	50	2.00%	1'066
2. Aufbereitungsanlagen	43'300	17'320	25'980	33	3.00%	779
3. Pumpwerke, Druckreduzier- und Messschächte	1'395'000	558'000	837'000	50	2.00%	16'740
4. Leitungen und Hydranten	11'401'900	1'927'560	9'474'340	80	1.25%	118'429
5. Reservoir	1'622'300	648'920	973'380	66	1.50%	14'601
6. Mess-, Steuerungs-, Fernwirkanlagen	473'000	189'200	283'800	20	5.00%	14'190
7. Einkaufssummen an andere Wasserversorgungen <sup>2</sup>	193'200		193'200	33	3.00%	5'796
<b>Total 1 - 7</b>	<b>15'217'500</b>	<b>3'376'520</b>	<b>11'840'980</b>			<b>171'601</b>

⑦ Bestand Verwaltungsvermögen in Franken oder	-	in Prozent von ③: (100*⑦/③)	
⑧ Bestand Spezialfinanzierung Werterhalt in Franken	555'188	in Prozent von ③: (100*⑧/③)	5%

⑨ Gewählter Einlagesatz in Prozent <sup>4</sup>	97%
⑩ Einlage in SF Werterhalt in Franken (⑥ x ⑨)	<b>167'205</b>
⑪ Anzahl Einwohner im Versorgungsgebiet	1'156
⑫ Einlage pro Einwohner in Franken (⑩ / ⑪)	145

Bemerkungen:

Datum: 23.05.2013

Unterschrift:



<sup>1</sup> Zu erwartende Beiträge aus dem kantonalen Trinkwasserfonds und von der Gebäudeversicherung abziehen (beim WEA erfragen).

<sup>2</sup> Nur einmalige Einkaufssummen/Investitionsanteile für eine Lieferung auf begrenzte Zeit einsetzen.

<sup>3</sup> Ermittlung des Einlageprozentsatzes gemäss Kapitel 6.1. der WEA-Broschüre "Finanzierung der Wasserversorgung" (2004).

<sup>4</sup> Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange Verwaltungsvermögen besteht oder der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.

**Wiederbeschaffungswert, Werterhaltungskosten und Einlage in die Spezialfinanzierung Werterhalt für die kommunalen Abwasseranlagen und gegebenenfalls den Gemeindeanteil an den regionalen Anlagen <sup>1</sup>**

Rechnungsjahr: 2012

Gemeinde: Twann-Tüscherz      Kontaktperson: Alexandra Zürcher      Telefon: 032 315 03 37  
 Aktualisierungsjahr: \_\_\_\_\_      E-Mail: \_\_\_\_\_

Datengrundlagen Gemeinde  AWA Anlagenbuchhaltung

Datengrundlagen Verband  AWA Anlagenbuchhaltung

**1. Gemeindeanlagen**

	① Wiederbeschaffungswert in Fr.	② Nutzungsdauer in Jahren	③ Erneuerungsrate in % (100/②)	④ Wererhaltungskosten in Fr./a (①*③)	⑤ Einlage- satz <sup>2</sup> %	⑥ Einlage in die Spezialfinanzierung in Fr./a (④*⑤)
1.1 Kanalisationen	7'680'000	80	1.25%	96'000	70%	67'200
1.2 Spezialbauwerke		50	2.00%	-		-
1.3 Abwasserreinigungsanlagen		33	3.00%	-		-
<b>Total 1 (1.1 - 1.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>7'680'000</b>			<b>96'000</b>	<b>70%</b>	<b>67'200</b>

**2. Gemeindeanteil an regionalen Anlagen <sup>3</sup>**

2.1 Kanalisationen		80	1.25%	-	60%	-
2.2 Spezialbauwerke		50	2.00%	-	60%	-
2.3 Abwasserreinigungsanlagen		33	3.00%	-	60%	-
<b>Total 2 (2.1 - 2.3) bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>-</b>			<b>-</b>		<b>-</b>
<b>Total 1 + 2 bzw. mittlerer Einlagesatz (Spalte ⑤)</b>	<b>7'680'000</b>			<b>96'000</b>	<b>70%</b>	<b>67'200</b>

⑦ Stand Verwaltungsvermögen		in Prozent von ①: (100*⑦/①)				Höchstens Fr. 200 / EW <sup>4</sup>
⑧ oder Stand Spezialfinanzierung Werterhalt	434'408	in Prozent von ①: (100*⑧/①)		5.7%	EW <sup>5</sup>	Fr./EW

Bemerkungen: Gemäs VOKOS-Bericht betragen die WE-Kosten Twann Fr. 71'000.00, davon 60% = Fr. 42'600.00  
 GEP in Arbeit. Tüscherz gemäss Vorjahr, Total Fr. 67'600.00

Datum: \_\_\_\_\_

23. Mai 13

Unterschrift: \_\_\_\_\_



<sup>1</sup> Diese Blatt ist Bestandteil der Jahresrechnung. Eine Kopie senden Sie bitte an das AWA: [ae.awa@bve.be.ch](mailto:ae.awa@bve.be.ch)

<sup>2</sup> Die Einlage in die Spezialfinanzierung muss mindestens 60% betragen, solange der Bestand der SF Werterhalt nicht mehr als 25% des Wiederbeschaffungswertes beträgt.

<sup>3</sup> Daten des Teils 2 nur dann angeben, wenn der Verband die Einlage in die Spezialfinanzierung nicht selber vornimmt. (Anteil gemäss Kostenverteiler Verband).

<sup>4</sup> Gemäss Artikel 32, Absatz 4 KGV ist die Einlage in die Spezialfinanzierung auf jährlich Fr. 200 (Gemeinde und Region) pro Einwohnerwert beschränkt.

<sup>5</sup> Einwohnerwert (EW): Gemäss Artikel 36g KGV.



## **Bestätigungsbericht des Rechnungsprüfungsorgans über die Prüfung der Jahresrechnung 2012 an die Gemeindeversammlung der Einwohnergemeinde Twann-Tüscherz**

Als Rechnungsprüfungsorgan haben wir die Jahresrechnung, bestehend aus Bestandesrechnung, Laufender Rechnung, Investitionsrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2012 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Er ist auch für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften vorgenommen. Unsere Prüfung erfolgte nach den Grundsätzen, wonach eine Prüfung so zu planen und durchzuführen ist, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Befähigung und Unabhängigkeit erfüllen.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2012 abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

Wir beantragen, die vorliegende Jahresrechnung 2012 mit Aktiven und Passiven von CHF 7'230'878.92 und mit einem Aufwandüberschuss von CHF 273'245.46 zu genehmigen.

Bern, 31. Mai 2013

GWP AG Gesellschaft für Wirtschaftsprüfung



Bruno Franzini  
Revisionsexperte  
Leitender Revisor



Daniel Bühler  
Revisionsexperte